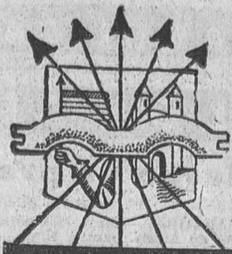


Desde mañana:  
**Panorama de la Educación Española**  
Un interesante estudio en nuestra **TERCERA PAGINA**



# Imperio

Diario de I. E. T. y de las J. O. N. S.

Año XXVII — Número 7.963 — ZAMORA, jueves 11 de enero de 1962 — Teléfono 1576 — Precio: 1,50 pesetas

Deposito legal: ZA. N.º 2 1958

## «Estrella Roja» admite haber publicado una fotografía falsa

En un artículo contra el general alemán Heusinger, el «Estrella Roja», con el siguiente pie: «Intervencionistas japoneses incendian una aldea china (región de Shanghai, 1932)».

«Estrella Roja» ataca de nuevo, en un largo artículo, al general Heusinger, y dice que el Ministerio de Defensa de la República Federal alemana «recurre a cualquier frustración para defenderle».

«Una de las frustraciones», añade el periódico ruso— es la fotografía «erróneamente impresa» por los descuidados trabajadores de los archivos fotográficos de «Estrella Roja».—Efe.

## Incremento extraordinario en la puesta en riego de nuestra tierras: 75.000 hectáreas por año

### Construcción y terminación de treinta embalses para ocho mil millones de metros cúbicos

### Los efectos de los temporales en diversas provincias son ya objeto de estudio

Declaraciones del Ministro de Obras Públicas sobre el plan de realizaciones para 1962

Madrid, 10. — El ministro de Obras Públicas, señor Vigón, ha hecho las siguientes declaraciones ante los micrófonos de la última hora de la actualidad de Radio Nacional de España:

«Una panorámica esquemática del plan de realizaciones del Ministerio para 1962 corre el peligro de dar una sensación de oscuridad. Tres minutos es muy poco para hacer una rápida enumeración de los proyectos más importantes. Seleccionados algunos un poco al azar, he de admitir por fuerza la mayor parte de los previstos, bien por su menor volumen económico, bien por su interés localización y, sobre todo, en este momento por aquella razón de brevedad. Aprobado por las Cortes el Plan General de Carreteras, su Dirección General inicia durante este año la labor programada para el primer cuatrimestre: reorganización y mejora de los servicios de conservación, mejoras locales en los puntos más urgentes de la totalidad de la red, como accesos a Barcelona o la autopista de Barcelona-La

Junquera, cuyos estudios comenzarán muy pronto; señalización, estudio y puesta en marcha de obras importantes, entre las que destacan el acceso a Oviedo por Peñamel, el acceso norte de Valencia, el desdoblamiento de la calzada entre Las Rozas y Villalba y los accesos de Las Palmas al aeropuerto de Gando y de Palma al aeropuerto de San Juan. Se terminarán las obras de La Junquera-Llanes, en Asturias, y el acceso sur de Valencia, el acceso de la carretera de Irún por La Moraleja y el tramo de ensayo en la carretera de Madrid a Barcelona.

**FERROCARRILES**

Por lo que toca a los ferrocarriles, en 1962 se pondrá en servicio dentro del mes en curso el tramo El Ferrol-Mera, 46 kilómetros del ferrocarril El Ferrol del Caudillo-Gijón. En el curso del año se de esperar que también pueda ponerse en servicio el tramo de 60 kms. entre Lluarç y Pravia, con lo cual quedará habilitado algo menos de la mitad del recorrido total del ferrocarril. Es de esperar que antes del

## «El comienzo de las negociaciones sobre Berlín no garantiza el éxito», dice lord Home

Bonn ha conseguido lo que deseaba, señala Radio Moscú

Alemania prestará a Inglaterra 700 millones de marcos

Berlín, 10.—El secretario británico del Exterior, lord Home, ha manifestado hoy que el comienzo de las negociaciones sobre Berlín no garantiza el éxito.

En un discurso pronunciado en el Ayuntamiento de Berlín, lord Home dijo que Occidente está tratando de confirmar y fortalecer los derechos de los berlineses en las negociaciones con los rusos.—Efe.

**BONN HA CONSEGUIDO LO QUE DESEABA, DICE RADIO MOSCÚ**

Londres, 10.—Radio Moscú dice que el comunicado facilitado sobre las conversaciones en Bonn entre Adenauer y Macmillan demuestra que «Bonn ha conseguido lo que deseaba: el apoyo británico a las cuestiones de Berlín occidental y Alemania».—Efe.

**MACMILLAN REGRESA A LONDRES**

Londres, 10.—Ha regresado a la capital británica el primer ministro de Gran Bretaña, Harold Macmillan, quien durante su estancia en Bonn se ha entrevistado con el canciller Adenauer, de la República Federal Alemana, con el cual ha tratado acerca de Berlín y otras cuestiones mundiales de interés general.—Efe.

**PRESTAMO ALEMAN A INGLATERRA**

Bonn, 10.—El periódico de Hamburgo «Die Welt» dice hoy, en un informe de su corresponsal en Bonn, que Alemania occidental prestará a Gran Bretaña ayuda financiera «por valor de unos 650 a 700 millones de marcos».

Esta suma sería empleada principalmente en aumentar la compra

## Por no admitir a un negro, Kennedy no ingresa en un club

Washington, 10. — El presidente Kennedy ha retirado su solicitud de ingreso en un club de Washington inmediatamente después de que la Directiva del mismo rechazara la solicitud presentada por Carl Rowan, un alto funcionario del Departamento de Estado, de raza negra.—Efe.

verano se ponga en exportación la prolongación del Metropolitano de Madrid en la línea número 1, Valdecas-Palomas, con una longitud de 1,285 kilómetros, en cuyo tramo se establecen dos estaciones: Nueva Numancia y Portazgo.

El resto de las obras ferroviarias siguen su curso normal y entrarán en servicio en 1962 algunos de los ramales de enlace de Barcelona y Zaragoza, así como el nuevo acceso ferroviario al puerto de Vigo, todo ello sin (Pasa a la página séptima)

## El Presidente alemán pasa por Barajas, camino de Liberia

Le acompaña el ministro de Asuntos Exteriores, Schroeder

### Fue saludado y obsequiado por varios ministros españoles

Madrid, 10.—El presidente de la República Federal Alemana, doctor Heinrich Lübke, camino de Liberia, llegó al aeropuerto de Barajas a la una menos cuarto de la tarde, acompañado del ministro de Asuntos Exteriores de su país, doctor Gerhard Schroeder, y las esposas de ambos.

Le aguardaban los ministros de Asuntos Exteriores, del Aire, de Comercio, de Agricultura, de Educación Nacional y Secretario General del Movimiento; embajador de Alemania en España y embajador de España en Bonn.

El doctor Heinrich Lübke y su séquito, con los ministros españoles, pasaron a un salón de la estación terminal del aeropuerto, y allí desfilaron, para saludar al Presidente de la República Federal Alemana, las representaciones de su nación que se encontraban en el aeropuerto.

El Presidente alemán ya estuvo en España varios días, siendo ministro de Agricultura, invitado por

su colega español, el señor Cavestany, invitación que le hizo como consecuencia de una reunión de ministros del ramo, celebrada en Bonn, y a la que asistió el fallecido ministro señor Cavestany.—Cifra.

**CONVERSACION CON LOS MINISTROS ESPAÑOLES**

Madrid, 10.—El Presidente de la República Federal Alemana permaneció en el aeropuerto poco más de tres cuartos de hora, durante los cuales estuvo conversando con los ministros españoles que habían ido a recibirle y los miembros de la colonia alemana. Fue obsequiado con una copa de vino español, y cuando el avión especial en el que realizaba el viaje había repostado gasolina, abandonó la sala de la estación terminal, acompañado por los miembros de su séquito y de los ministros españoles, embajadores y autoridades, dirigiéndose al aparato después de haber estrechado la mano de todos ellos en una despedida muy afectuosa.

El aparato de la Lufthansa despegó a las dos menos cuarto de la tarde.—Cifra.

## SUKARNO HA DECIDIDO IR A LA GUERRA

### ANTE 20.000 ESTUDIANTES PIDE QUE NUEVA GUINEA LE SEA ENTREGADA EN ESTE AÑO

### LA FLOTA RUSA DE EXTREMO ORIENTE, DISPUESTA A ENFRENTARSE CON LA ESCUADRA NORTEAMERICANA

La Haya, 10.—Diplomáticos indonesios en París y Bonn han indicado, en conversaciones privadas con funcionarios holandeses que les visitaron, que Indonesia iniciará una guerra para conquistar Nueva Guinea, incluso si el resultado de tal guerra es considerado incierto, según se afirma en fuentes autorizadas.

Las fuentes añaden: «Sukarno ha decidido ir a la guerra.»

Se cree saber que Yakarta ha dado instrucciones a los agregados militares indonesios en el extranjero en el sentido de que deben contar con una guerra en un futuro próximo.

«Sukarno quiere correr el riesgo de una intervención de la VII Flota norteamericana—agregan las referidas fuentes— porque ha recibido firmes seguridades de Moscú de que la

escuadra rusa de Extremo Oriente está dispuesta a hacer frente a la VII Flota y a ayudar a los indonesios.»

**NUEVA GUINEA DEBERA SER ENTREGADA A INDONESIA ANTES DE FIN DE AÑO**

Yakarta, 10.—El presidente Sukarno, de Indonesia, ha declarado ante una multitud integrada por

unos veinte mil estudiantes, que «la cuestión de si el problema de Nueva Guinea ha de ser resuelto por medio de la guerra, depende del Gobierno holandés y no de nosotros».

El presidente afirmó que Nueva Guinea occidental deberá ser entregada a Indonesia antes de fin de año, por los medios que sean necesarios. «El que el problema de

la guerra depende del Gobierno holandés, no de nosotros». «Si los holandeses continúan en su obstinación y continúan gobernando Nueva Guinea por la fuerza, nosotros tendremos el derecho de usar la fuerza para establecer e implantar nuestra autoridad allí», dijo Sukarno.—Efe.

trian occidental sea resuelto por la guerra depende del Gobierno holandés, no de nosotros».

«El presidente afirmó que Nueva Guinea occidental deberá ser entregada a Indonesia antes de fin de año, por los medios que sean necesarios. «El que el problema de

patría o la Europa supranacional. Mi elección está hecha desde hace mucho tiempo: Europa debe hacer-se supranacional o no existirá.»

Tal arenga, lanzada a los cuatro vientos para preconizar la Unión Europea, ha sido una vez más repetida por un socialista, pero más que eso por un estadista de tipo internacional. El señor Spaak se hace portavoz de un concepto que por momentos se generaliza y de un miedo que por instantes se extiende; la idea de que no se llegue a un acuerdo en el actual Consejo de Ministros de los «seis», que se celebra en Bruselas. Esta reunión debe terminar el próximo sábado. Le quedan de vida sólo tres jornadas. Y, sin embargo, ¡qué lejos están los participantes de haber alcanzado la meta! Lo que podrían titular una política común, no se vislumbra por ninguna parte.

El fracaso, en este momento, obtenido por los representantes es total. En el terreno técnico no consiguen ponerse de acuerdo; en el terreno político, tampoco. A tal extremo es desconsoladora la situación, que se habla de una reunión de los «grandes», de los jefes de Gobierno, para salvar «in extremis» esta segunda etapa, que no es más que el final de la primera y que podría ser también el final de todas las otras que no se han llevado todavía a efecto. El Mercado Común morirá por discordia si antes de la próxima semana no firman los interesados los acuerdos necesarios para que entre en vigor en su segundo ciclo.

¿De quién es la culpa? Concreta-

## «Algo» terrible les ha ocurrido



Esta niña, Grazia Bevilacqua, y su hermana de tres meses, Cinzia, son las únicas supervivientes de una familia italiana emigrada a Australia, donde tenía cifradas grandes esperanzas. Murieron sus padres en accidente de carretera, y ellas, completamente solas, quedaron a veinte mil kilómetros de la patria donde estaba aguardando la abuela para pasar las Navidades. Mil dificultades burocráticas parecían oponerse a la reunión con las nietas. La revista «Grazia» ha obtenido los inconvenientes y obró el milagro, obteniendo de los Gobiernos australiano e italiano una pronta y conmovedora colaboración. Dos enviados de la revista hicieron el resto: encontrar a las niñas, llevarse-las al primer avión y devolverlas a Italia.

Aquí aparece Grazia, en uno de los campos de aterrizaje del itinerario. Su frescura infantil está como empañada en una sonrisa dolorosa. No conoce toda la verdad, pero advina que a ella y a su hermanita les ha ocurrido algo terrible.

mente, de nadie. Según el señor Spaak, de un procedimiento: las votaciones por unanimidad son contrarias a la lógica. «Lo que se ve actualmente en los problemas agrícolas no me hará cambiar de opinión—ha dicho—. En estas discusiones que se celebran busco en vano el espíritu de la Comunidad. Cada uno defiende los intereses de sus agricultores y se alteran los principios por cada producto. Si la maldita regla de la unanimidad no existiera, las discusiones del Consejo de los «seis» habrían terminado rápidamente.» Quiere decir que con uno que discrepe, todo está paralizado. He ahí la razón de este campés inquietante y estéril a que nos somete Bruselas.

MANUEL DE AGUSTIN

## «L'Osservatore Romano» censura al padre Lombardi

Ciudad del Vaticano, 10.—«L'Osservatore Romano» censura hoy al padre Ricardo Lombardi, uno de los más famosos predicadores jesuitas de Italia, por sus opiniones expuestas en un libro que ha escrito sobre el próximo Concilio Ecuuménico.

En un editorial el diario del Vaticano dice que el padre Lombardi adelanta opiniones, observaciones y críticas que solamente tienen un valor privado y personal.—Efe.

## UNA VERDAD COMO UN PUÑO

### ETICA INDIVIDUAL

Muchos males que padece nuestra sociedad —nos referimos al mundo entero, pues en gran parte los problemas son los mismos— son fruto de los tiempos de las circunstancias. Ellas mandan en el hombre. Pero ocurre también con harta frecuencia que éste, por muy diversas razones, no sabe atemperarse a los acontecimientos. O lo que es peor, se acomoda a ellos demasiado. Busca justificaciones para conductas y comportamientos que no pueden tenerla.

La larga serie de dramas que han conmovido al mundo en estos últimos años, ha impuesto a las gentes una revisión de los viejos conceptos de la moral. Eso es lo que muchos dicen. Sin embargo, no es cierto. Quiénes, así hablan, olvidan que la moral tiene unos principios inmutables. Están escritos claramente desde hace siglos. Quien no se conduce con arreglo a ellos, los conculca. Esa es la única verdad. Todo lo demás son ganas de cambiar las cosas a capricho, de acuerdo con lo que sucede en torno. Y con lo que uno desea que pase.

Lo cierto es que nunca estuvo tan por los suelos la ética individual. Existe un evidente relajamiento de las costumbres y de las normas de convivencia, de trabajo, de entendimiento de las cuestiones que afectan al prójimo. Cada uno suele ir a lo suyo sin respetar a los demás. Sólo le importa lo que trae entre manos. Por regla general sabe que los otros hacen lo mismo. Se ha perdido por completo en muchos aspectos el sentido de la responsabilidad. Ahora que se habla tanto del bien común, resulta que nos pasamos la vida atentando contra él. Cada cual, por la cuenta que le tiene.

Así ha sido posible poner en circulación nuevos modos y fórmulas de resolver los problemas. Se aplica a ellos la ley del mínimo esfuerzo, cuando no se trata por todos los medios de sacarles el mayor jugo posible en provecho propio. En seguida se apela a las dificultades, a lo que el prójimo hace, a poner ejemplos que no pueden servir de base, que carecen en absoluto de sustentación. Viene el desamor a la obra bien hecha, la falta de esfuerzo, de atención mínima para la tarea diaria, el desprecio de aquello que merece mejor servicio, entre otras cosas porque da buen pago. Si no magnifico, el que puede. Todo el que gana poco debe contar con lo necesario para vivir. De acuerdo, pero el no poseerlo de momento, no autoriza muchas cosas nada claras que en tal pretexto se escondan. Ni la situación general ha de rubricar la sucia actitud de muchos hombres de empresa y de negocios. Gran parte del mal radica en el sistema colectivo que poco a poco vamos montando con nuestra actitud, en principio pasiva, indolente, después complaciente. Falla la ética individual. Eso es todo.

Sulemento de IMPERIO dedicado a la Comarca de BENAVENTE

# NUEVA ESPAÑA

IV EPOCA - Número 965  
JUEVES, 11 DE ENERO  
de 1962

## AQUI CASTILLA EL DIA Y EL TIEMPO

### Riesgo de precipitaciones

HOY, JUEVES, 11 DE ENERO DE 1962

SANTORAL.—Santa Honorata y la Venerable Sor María de Jesús, de Alcalá. Santos, Higilino, Silvio, Pedro, Severo, Lendo, Alejandro, Servio, Teodosio, Palomino, Anastasio, Donato, el Beato Juan Consorcino y el Venerable P. Juan García de la Concepción.

EL SOL sale a las 7 h. 38 m. y se pone a las 17 h. 8 m.

DURACION DEL DIA: 9 horas y 30 minutos.

REFRAN.—«Enero veranero, ni para el pajaro ni para el granero». Este refrán es un calco o una réplica de «Enero veranero? Ni paja ni grano». No es que esté sucediendo ya en los diez días pasados del mes, pero se acerca bastante a esa absurda situación, en la que no se sabe qué hacer, ni cómo acometer la empresa del campo, porque, por más que se lo proponga, no puede cambiar una situación, por más que se lo proponga.

En los meses de invierno los predios están preciosos. Las gentes de la capital pueden observarlos dándose un paseo por las afueras. Verán cómo verdea el campo. Existe una anticipación aterradora en los sembrados y las plantas, altísimas para la estación, no presagian nada bueno. Leíamos ayer una estadística a propósito de la situación de los cereales en España. Celebramos que en otras regiones enero y el año sean propicios al campesino. Aquí no es posible decir, ni siquiera insinuarlo. En el Duero tendrán que entrar este año las ovejas a comer verde, pero, ¿cuándo, si ahora no las deja pasar el agua y con ella quedaría destruido todo? Por eso el refrán tiene razón: no calor, ni para el pajaro ni para el granero.

CONSUMO DE CARNE.—Fuera de la carne aviar—de pollo o gallina, pavo, pato, codorniz, perdiz, etc.—y la de leporidos, que no es mucha la que se consume, desgraciadamente, la Secretaría General Técnica del Ministerio de Agricultura ha publicado un resumen estadístico de la producción de carne, en la que se observa un aumento considerable en el gasto. El peso en canal del ganado sacrificado fue de unas 1.500 toneladas, cifra cortísima, teniendo en cuenta que sólo el capítulo de manzanas particulares sobrepasó la respetable cantidad de cincuenta mil toneladas.

El aumento de productos ganaderos—bovino, ovino y aun equino—y la baja de otros de menor vigor y fuerza contribuyen a un alza en proteínas que, indudablemente, señala una sana curva ascendente en la línea de alimentación, después de nuestra guerra.

EL TIEMPO.—Ayer, cuando empezaron a caer las primeras gotas de agua, estaba escrita la nota sobre el tiempo, y como iba dirigida al corazón de las nubes y el disparo hizo impacto, no hubo lugar a rectificación. El tiempo sigue tan perverso como nunca lo fuera, y a medida pareciera mal que, lo contrario que sucede en ciertas primavera, vendría estupidamente rogar que pidiera agua en rogativas, vendría estupidamente rogar que pidiera agua.—DIOSCORIDES.

Predicción para el jueves, día 11: Cielo cubierto o casi cubierto en la mitad norte con riesgo de precipitaciones, preferentemente en el Cantábrico, Duero y Castilla la Vieja. Régimen de vientos racheados del Oeste en la mitad norte y Extremadura. Cielo con claros en Andalucía sudeste, Levante y Cataluña. Temperaturas suaves.

Temperaturas extremas: Máxima de 21 grados en Alicante, Castellón y Málaga. Mínima de cero grados en Pamplona.

Las extremas de Madrid han sido de 11,6 grados de 16 a 18 horas, la máxima, y de siete grados a las cero horas, la mínima.—Cifra.

## De jueves a jueves

Con la festividad de los Reyes Magos se acabaron los días de jolgorio y desgaste para el cuerpo y el bolsillo. Después de la tempestad siempre llega la calma. Y bien le viene ésta al cuerpo y al presupuesto hogareño. ¡Con lo largos que son los meses para cobrar y lo cortos que resultan para gastar!

Pasaron también (y éstos sí que han dejado una huella dolorosa y amarga) los días dramáticos y angustiosos de la imponente y demoleadora riada que inundó y convirtió en un barroso mar la rica y fértil campiña benaventana y comarcana. El saldo del año 1962 no ha podido ser más antipático y perjudicial. Si esa primavera «diabólica», a las pocas horas de enero, no ha podido ser más sonora y angustiosa para esta sufrida (y algo abandonada) provincia de Zamora. Las aguas devastadoras (en unas horas son capaces de estropear el fatigoso y duro laboreo de varios meses) pusieron un nudo en las gargantas de todos los zamoranos.

Aquellas oleadas de barroso caldo resultó un «aguinaldo» pavoroso y demoníaco. Esperamos que el nada simpático y alegre año 1962 cambie de «fisonomía» y emplee otros modos y «métodos» que nos hagan olvidar su primera «diablosa». Su obligación de «personas bien educadas y agradecidas es portarse muy bien con nosotros, pues a él se le recibió con todos los honores y con sano humor y fuerte alegría, a pesar de que llegó a este mundo (por lo menos en nuestra provincia) con no muy buenas intenciones y queriendo «aguarnos la fiesta» con el envío de líquido y más líquido durante horas y más horas...

Así que, amigo 1962 (te consideramos amigo, no obstante tu fea «faena»), a portarse bien, de ahora en adelante, con esos campos y esas cosechas que germinan (empapadas en agua) en las entrañas de la tierra. Envía tus rayos de sol como saludo de perdón, a esos labriegos que hoy sufren y padecen bajo el peso de la desgracia y el dolor.

Tú por un lado (año 1962) y nuestro Estado por el otro, podéis hacer que la fe, la alegría y el bienestar vuelvan a aletear, con ansias de vida, por estas castigadas tierras zamoranas...  
DON IMPOSIBLES

## CABALGATA DE LOS REYES MAGOS Brillante desfile por las calles de la ciudad

Un año más y gracias al esfuerzo desplegado por el Frente de Juventudes, Benavente ha podido presenciar el maravilloso desfile de la Cabalgata de los Reyes Magos, la cual recorrió las siguientes calles y plazas de la ciudad:

General Mola, Plaza Núñez Granés, José Antonio, Plaza Calvo Sotelo, Plaza Onésimo Redondo, Obispo Regueras, Doña Luisa Mozo, Plaza España, Encarnación y Avenida General Primo de Rivera.

La Cabalgata, fue organizada por la Delegación Local de Juventudes y patrocinada por la acreditada industria «Michaisa». La iluminación de las carrozas corrió a cargo de la conocida Casa Pintado.

El itinerario de la Cabalgata y las visitas de los Reyes Magos a los centros benéficos fue

## EDICTO

DON GUMERSINDO CARRACEDO FUENTE, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DE LA CIUDAD DE BENAVENTE Y SU PARTIDO, HAGO SABER:

Que en este Juzgado se sigue expediente de dominio instado por el procurador de los Tribunales don Luis María García Saludes, en representación de doña María y doña Consuelo de Castro López, mayores de edad, casadas, sin profesión especial y vecinas de Benavente y de Madrid, respectivamente, sobre reanudación del tracto registral interrumpido de la siguiente finca:

«Una casa en la ciudad de Benavente y su calle de Herreros, número sesenta y seis, de ochenta y cuatro pies de longitud por cuarenta y dos de latitud, o sean tres mil quinientos veintiocho pies cuadrados, que linda por la derecha con casa de Elías Paramio, que fue de José Paramio; izquierda, con otra de los herederos de Ignacio Colino; y espaldas, con otra de los de Manuel Badallo, con otra de los de Buenaventura Piñero y con calle de Francos.»

Actualmente tiene la siguiente descripción:

«Casa en el casco de Benavente y su calle de Obispo Regueras, número 21 (antes calle de Herreros, número 66), compuesta de habitaciones altas y bajas, de ochenta y cuatro pies de longitud por cuarenta y dos de latitud, o sean tres mil quinientos veintiocho pies cuadrados, equivalentes a doscientos sesenta y seis metros cuadrados. Linda por la derecha entrando con casa de Nicolás García, antes de Elías Paramio; izquierda, con casa de Pedro y Jacoba Colino (antes herederos de Ignacio Colino) y de Antolín Barrios, hoy sus herederos; espaldas, con casa de Ramona Badallo (antes herederos de Manuel Badallo), de Antolín Barrios (antes de los de Buenaventura Piñero), que después fue de Angela Moretón) y con calle de Francos; y frente, con calle de su situación.»

En dicho expediente se ha acordado convocar por medio del presente a todas aquellas personas ignoradas a quienes pueda perjudicar la reanudación del registral interrumpido solicitada, a fin de que dentro del término de diez días puedan comparecer ante este Juzgado alegando lo que al derecho de cada una de ellas convenga.

Dado en Benavente, a 29 de diciembre de 1961.

## Trofeo fotográfico ganado por nuestro paisano Agustín García G. Talavera

Nuestro paisano y amigo, Agustín García G. Talavera, oficial de la sucursal del Banco Central en Benavente, lo mismo lanza con habilidad de maestro la cucharilla o la mosca artificial en busca de la exquisita y voraz trucha (y se gana un premio frente a expertos cañistas), que dispara su «Lelka» para captar objetivos y planos maravillosos.

Ultimamente, y en un concurso fotográfico nacional, organizado por el Grupo de «Educación y Descanso» del Banco Central, de Barcelona, ha obtenido el quinto premio, consistente en una hermosa copa donada por don Pedro Calí Marés.

La fotografía que obtuvo tan valioso trofeo llevaba como lema «Esperando su turno».

En este interesante certamen fotográfico obtuvieron premio veinticinco concursantes.

Felicitemos cordialmente a nuestro paisano y amigo Agustín García G. Talavera por ese triunfo obtenido en materia tan difícil cual es el arte fotográfico.

## ¡TRABAJADOR!

El primero de octubre ha entrado en vigor el Seguro de Desempleo. Entérate si eres afiliado por tu patrono, en previsión de que algún día necesites sus prestaciones.

## Anuncie en este diario

## PULSO DE BENAVENTE

### Biblioteca Municipal

Creo que fue en el pasado abril cuando acordó nuestro Municipio gestionar un local para instalar

### Triduo a Jesús Nazareno

Durante los días 12, 13 y 14 del presente mes se celebrará un solemne triduo, organizado por la Cofradía de Jesús Nazareno, en la iglesia parroquial de Santa María la Mayor.

Este triduo a Jesús Nazareno dará comienzo a las ocho de la noche y ocupará la sagrada cátedra un elocuente orador sagrado.

### Gotas de humor

«Año nuevo, vida nueva... ¡Sí, sí! Pero el adagio no tiene nada que ver con el abrigo que tenemos: Este sigue siendo el mismo que estrenamos en el año 1949...»

Tal y como está hoy la vida, la «caza de maridos» se está poniendo tan difícil como la del león... Pero más...

No decimos que el cine español sea malo. No. Pero lo pensamos...  
Ni tampoco decimos que cierto cine de ciertos países sea malo. No. Pero lo sabemos...

Los hombres afeeminados nos producen alergia a cien metros de distancia. Y las mujeres «emasculinizadas» nos dan alergia y lo otro...  
Que aquella película fuese mala de principio a fin, pase. Pero que además el galán joven resultase «de durs» y con cara de idiota, ¡eso no pasa!

El profesor preguntó que qué tal estaba de historia... Y el niño respondió que la que estaba fuerte en eso era su mamá, que sabía al dedillo «la historia» de todos los vecinos del barrio...  
El día que a las mujeres les dé por fumar puros, en vez de pitillos, los bares no tendrán más remedio que aumentar el servicio de ventiladores...  
AGUSTIN VAZQUEZ

su Biblioteca Municipal, magnífico propósito que deseo sea realidad por su beneficio cultural y que tanto se necesita.

«Esa Plaza de Abastos (¿?) ¿Qué hacer con ella? Que es un fracaso para lo que fue creada, no hay quien lo dude. Otras ciudades tienen el mismo problema por no estudiar debidamente su creación. ¿Para qué tenerla en ese estado, sin provecho alguno? Hay que darle una ocupación beneficiosa; no debemos tenerla así, tan solita, tan abandonada.

Y me pregunto: ¿Escuelas de música o de alguna otra profesión? ¿Biblioteca Municipal? ¿Las dos cosas? Y si pasáramos para la placita la recaudación de arbitrios, consumos, contribuciones, etcétera? Pues nos quedaría, con ese traslado, un buen local amplio, claro, céntrico, «muy majos» para la Biblioteca Municipal tan deseada, de fácil control y de facilísima ejecución.

«¡Manos a la obra! Daremos la entrada para la Biblioteca por el primer descanso de la escalera municipal, y tendría su central, su portería, en la conserjería-portería municipal. A las dos puertas actuales, dos grandes y artísticas rejas de hierro las sustituirían y quedarían admirablemente, o bien su entrada por uno de los actuales huecos.

La obra no creo sea costosa; el emplazamiento es magnífico, y la renta, económica. No creo haya local más apropiado que éste para nuestro deseo de organizar, de crear nuestra Biblioteca Municipal.  
C. H.

## Crónica de Salamanca

### Premios extraordinarios del Doctorado

En su última reunión la Junta de Gobierno de la Universidad de Salamanca, cumpliendo un trámite establecido por orden ministerial de 12 de abril de 1961 ha confirmado las concesiones de Premio Extraordinarios del Doctorado, propuestas en su día en las distintas Facultades. En su virtud se concede el Premio Extraordinario del Doctorado a las meritorias de los siguientes doctores de la Universidad salmantina:

Facultad de Ciencias.—Curso 1958-59: Señor don Amador Angoso Catalina; cursos 1959-60 y 1960-61: Señoritas doña María Sánchez Camazano y doña Inés Sánchez Bellido.

Facultad de Derecho.—Curso 1958-59: Señor don Enrique Freijo Balsebre; curso 1959-60: Señor don Antolín Mellado Pollo y señor don Roger Vines Marros; curso 1960-61: Señoras doña María Antonia García Álvarez y señor don Buenaventura Nava Pechero.

A BENEFICIO DE LA CAMPAÑA DE NAVIDAD  
En sesión única se ha proyectado con objeto de recaudar fondos para la Campaña de Navidad, la interesante película «Can-Can», film ofrecido de modo desinteresado por la distribuidora y por la empresa del Cinema Salamanca.

### CONFERENCIA DE JESUS VASALLO

Ante un selecto público que llenaba totalmente la sala de exposiciones de la Escuela de San Eloy, pronunció su anunciada conferencia como presentación a la obra del artista gallego José Francisco, el brillante escritor y periodista, don Jesús Vasallo, director del periódico «Libertad» de Valladolid.

Presidieron el acto con el director de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca, don Jesús Avila, varios consejeros y otras personalidades. Hizo la presentación del conferenciante el consejero don Julio Ibañez, quien, breve y acertadamente, destacó la personalidad del señor Vasallo, cuya conferencia constituyó un alarde de belleza literaria y de oportunidad en el juicio. Al final fue calurosamente aplaudido.

## Crónica de Segovia

### REUNION DE LA JUNTA PROVINCIAL DE CONSTRUCCIONES ESCOLARES

Bajo la presidencia del gobernador civil, don Juan Murillo de Valdivia, celebró sesión plenaria la Junta Provincial de Construcciones Escolares. La Presidencia expuso la forma en que se desarrolló la subasta de las obras escolares celebrada el día 4 del corriente mes, y una vez oído el informe del Abogado del Estado, presente en la sesión, se tomó el acuerdo de ratificar los acuerdos adoptados por la Mesa de la subasta con referencia a protestas formuladas ante la misma por contratistas presentes en dicho acto. Se acordó igualmente elevar petición a la Superintendencia para que autorice la adjudicación directa de las obras escolares desiertas entre contratistas con garantías morales, económicas y profesionales. Por último, y a la vista de la orden de la Junta Central de Construcciones Escolares, de 14 de diciembre último, concediendo un segundo complemento de crédito de 3.058.744,12 pesetas para el año 1961, se acuerda la confección de un segundo presupuesto adicional de 1961, de conformidad con las instrucciones recibidas.

## LA BOLSA COTIZACIONES NOTICIAS COMENTARIOS

### Cotizaciones de Madrid

FONDOS PUBLICOS.—Interior, 93; Exterior, 103; Amortizable 4% noviembre 1961, 106,25; ídem junio 1963, 105,25; 3,5% julio 1961, 104,25.  
CORPORACIONES PUBLICAS.—Colonización, 100; Reconstrucción Nacional, 104,75; Renfe, 104,75.  
CEDULAS.—Hipotecarias: 4,5% B. 88,5; ídem exentas, 99,5; Crédito Local al Interprovincial, 102; ídem Lot. 42-44, 104,75; ídem 49-52, 103,25.  
BANCOS.—España, 723; Exterior, 390; Hipotecario, 338; Central, 876; Español de Crédito 948; Hispano Americano, 783; Bérico, 481; Mercantil, 316; Popular Español, 480.  
ELECTRICIDAD.—Vieigo, 223; Leones's, 188; Reunidas de Zaragoza, 148; Fenosa, 215; Hidroeléctrica del Cantábrico 180; Chorro, 160; Hidroeléctrica Española, 306; Iberduero, ordinarias, 375; ídem nuevas, 371; Nansa, 131; Sil, 208; Sevillana, 191; Unión Eléctrica Madrileña, 210,5.  
ALIMENTACION.—Aguila, 619; Azucarera, 199; Ebro, 560.  
CONSTRUCCION.—Hidrociivil, 106,5; General Española, 70; Dragados, 283; I. Metropolitano, 158; I. Urbis 88; U. Metropolitana, 640.  
INVERSIONES.—Industria y Navegación, 136.  
MINERAS.—Rif, 445; Felguera, 210,5; Guindos, 91; Ponferrada, 868.  
MONOPOLIOS.—Arrendataria de Petróleos, 198; Tabacalera, 220.  
NAVEGACION.—Constructora Naval ordinaria, 155.  
PAPELERAS.—Española, 438.  
QUIMICAS.—Explosivos, 365; Hidro Ntros, 187,5; Española de Petróleos, 555; Unión Química, 312; Resinera, 218.

### SEGUROS.—Fénix Español, 14,900.

SIDEROMETALURGICAS.—Hornos, 242; Seat, 260; Auxiliar de Ferrocarriles, 265; Manufacturas Metalúrgicas, ordinarias, 49; Material y Construcciones, 130.  
TELEFONIA.—Telefónica, 207,25.  
TEXTILES.—Fefasa, 136; Sniace, 310.  
TRANSPORTES.—Metropolitano, 178.  
DERECHOS DE SUSCRIPCION.—Azucarera, 81; Auxiliar de Ferrocarriles, 43,25; Ebro, 100; Fenosa, grandes, 321,50; ídem pequeños, 68,50; Perfumería Gal, 308; Banco Iberico, 305; ídem Exterior, 130; Cros, 117; Encinar 28; Española del Cinc, 27.

### EN BARCELONA

Barcelona, 10.—Cotizaciones de la Bolsa:  
FONDOS PUBLICOS.—Deuda interior 4%, 92,75; exterior 4%, 105,50; amortizable 3%, 99; ídem 3,5%, 103,65; ídem 4%, 105,75; cedulas Crédito Local 4% lotes, 104,50; Banco Hipotecario 4%, 99,50; Ayuntamiento de Barcelona 5% 1941, 86,50.  
ACCIONES.—FF. CC. Cataluña, 161; F. C. Orensé a Vigo, 445; Maquinista, 102; Fomento de Obras, 235; Motor Iberica, 1.835; Asland, ordinarias, 421; Saldón, ordinarias, 235; Seat, 257; Urbas, 200; Auto Electricidad, 142; Cros, 485; Carburon, 597; Campsa, 198; Transmediterránea, 177; Tac 295; Transatlántica, ordinarias, 72; ídem preferentes, 73; Ebro, 385; Aguas Barcelona, 316; Besos, 235; Catalana Gas 1946, 176,50; ídem serie E, 172; ídem preferentes, 99; H. Cataluña, 201; Fecsa, 238; Iberduero, 377; Sevillana, 189,50; Sil, 207; Leonesa, 168,50; H. Galicia, 300; Petróleos, 559; Explosivos, 367; Auto

dro Nitro, 158; Industrias Químicas, 268; Industrias Aragonesas, 230; Dragados, 260; Rif, 440; M. M. Madrileñas, 49; Telefónicas, 129; Santa Ana, 99; Banco Central, 275; Banco Exterior, 390; Banco Popular, 482; Industrias Agrícolas, 635; Fefasa, 134; Caltasa, 81; Filipinas Tabacos, 528.  
CUPONES.—Fecsa, grande, 321; pequeños, 65; Agrícolas, 325; Cros, 118,50.  
OBLIGACIONES.—Aguas Barcelona 6%, 100; Catalana Gas 5%, 83,25; Cros 6,95%, 108; Carburon 6%, 98; Asland 6,75%, 102,50.—Cifra.

### EN BILBAO

Bilbao, 10.—Cotizaciones de la Bolsa:

FONDOS PUBLICOS.—Amortizable 4% 1951, 105,75; Interior, 96, 93,50.  
ACCIONES.—Banco Bilbao, 943; derechos, 238; Guipuzcoano, 742,50; Hispano, 783; Vizcaya, 985; derechos, 295; Banesto, 955; FF. CC. Vascongados, 122; nuevas, 145; Aznar, 230; derechos, 47; Bilbana, 155; Vieigo, 220; R. Zaragoza, 146,25; nuevas, 140,25; Fenosa, 215; Española, 307; nuevas, 293; Iberduero, 374,50; U. E. Madrileña, 152; Rif, 440; Española del Cinc, 153,50; cupones, 28; Sierra Menera, ordinarias, 320; Hormos, 240; nuevas, 220; Auxiliar Ferrocarriles, cupones, 40; Basconia, 335; nuevas, 1.300; Babcock, 382,50; nuevas, 1.280; Euskalduna, 199,50; Olarra, 230; Santa Bárbara, 135; Mondragón, 407,50; nuevas, 1.800; Naval, 154; Azucarera, 202; cupones, 82; Ebro, 550; cupones, 95; Bodegas Bilbainas, cupones, 90; Campsa, 199; Cervecería del Norte, 137; Telefónicas, 207; Fefasa, 136; Insular del Nitrógeno, 162; Nicas, 148; Papelería, 443; Sefanitor, 350; Sniace, 307; Insa, 134; Vacesa, nuevas, 325; Químicas, 311.



**+ producción**

**- precio**

**DESDE AHORA**

**el tractor HANOMAG BARREIROS R 438**

NORMAL DE 40/43 HP **173.500** PESETAS

ESPECIAL DE 42/46 HP **177.500** PESETAS

**ÚNICAMENTE ... y con garantía real!**

**HANOMAG BARREIROS**

**porque:**

- Sus VENTAS son más elevadas
- Su PRODUCCION aumenta sin cesar
- Su RENDIMIENTO no tiene igual
- Su ECONOMIA es incomparable
- Su COSTO por CV de fuerza real es mínimo

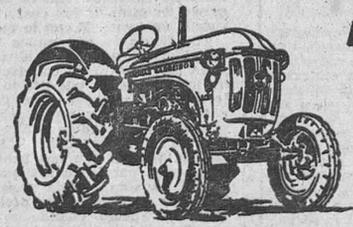
	NEUMATICOS	
	Delanteros	Traseros
Normal	5.80-16	11-28
Especial	6.00-20	11-36

**TRACTORES DE CARACTERISTICAS INIGUALABLES**

DISTRIBUCION GENERAL PARA ESPAÑA sale **RUIMAR** Principo, 1 Pta. 4ª MADRID

AGENCIA **VICTOR GALLEGO, 6** TELF. 1999 **ZAMORA BENAVENTE**

GENERAL PRIMO DE RIVERA, 33 TEL 514



MOTOR DIESEL DE 4 CILINDROS

DISTRIBUCION GENERAL PARA ESPAÑA sale

AGENCIA VICTOR GALLEGO, 6

GENERAL PRIMO DE RIVERA, 33

TEL. 1999

TEL 514

Barcelona, 10.—Cotizaciones de la Bolsa:

FONDOS PUBLICOS.—Deuda interior 4%, 92,75; exterior 4%, 105,50; amortizable 3%, 99; ídem 3,5%, 103,65; ídem 4%, 105,75; cedulas Crédito Local 4% lotes, 104,50; Banco Hipotecario 4%, 99,50; Ayuntamiento de Barcelona 5% 1941, 86,50.  
ACCIONES.—FF. CC. Cataluña, 161; F. C. Orensé a Vigo, 445; Maquinista, 102; Fomento de Obras, 235; Motor Iberica, 1.835; Asland, ordinarias, 421; Saldón, ordinarias, 235; Seat, 257; Urbas, 200; Auto Electricidad, 142; Cros, 485; Carburon, 597; Campsa, 198; Transmediterránea, 177; Tac 295; Transatlántica, ordinarias, 72; ídem preferentes, 73; Ebro, 385; Aguas Barcelona, 316; Besos, 235; Catalana Gas 1946, 176,50; ídem serie E, 172; ídem preferentes, 99; H. Cataluña, 201; Fecsa, 238; Iberduero, 377; Sevillana, 189,50; Sil, 207; Leonesa, 168,50; H. Galicia, 300; Petróleos, 559; Explosivos, 367; Auto

Terminados los estudios del segundo periodo de la Enseñanza Media, debe seguir un tercer periodo que sirva de preparación más específica y directa para la Enseñanza Superior en sus diferentes especialidades.

En la actualidad, estos estudios constituyen el llamado Curso Preuniversitario, sólo obligatorio para los futuros universitarios procedentes del Bachillerato y que en realidad surgió como una transformación de un séptimo curso que existía en un plan de Bachillerato, ya suprimido.

PERSPECTIVAS DE LA ENSEÑANZA EN ESPAÑA Por SALVADOR SENE

VIII.-El acceso a la Universidad

cuál se evidenció cuando se les dio un poco de libertad y se les pidió un poco de personalidad e iniciativa. De todas formas, es una idea errónea que los estudios de Preuniversitario sean todavía Enseñanza Media y que la Universidad no intervenga nada más que como un severo juez, que ha de juzgar sin poder siquiera elegir los instrumentos para el juicio.

poco detenidamente el funcionamiento de los Centros que existen en las Universidades de otros países, por ejemplo, los famosos "Colleges" de ciertas Universidades anglosajonas, donde se da esta preparación preuniversitaria con notoria eficacia, no a base de mantener las directrices pedagógicas del Bachillerato precedente, aunque se disimule tras estudios reglamentados más o menos monográficos, sino donde se da las bases sólidas generales de las especialidades que más adelante cursarán los universitarios, a fin de que la Universidad ya no tenga que ocuparse de esta formación básica general —cosa que en nuestra Universidad es imprescindible hacer— sino para que se cumpla su auténtico cometido, que es la formación de científicos, investigadores y facultativos orientados hacia su función profesional.

En realidad debiera tener el periodo preparatorio para la Enseñanza Superior una duración mínima de dos años, resumiendo en él el actual curso preuniversitario y los famosos selectivos, cursos estos últimos que si bien es cierto fueron solicitados hace unos doce años por algunas Facultades Universitarias para suplir deficiencias de un Bachillerato sin preuniversitario, en vigor entonces, fueron establecidos cuando ya la razón de su necesidad había pasado. Estos cursos han servido para poco más que para crear más obstáculos a los alumnos y más problemas a la Universidad.

Creo conveniente hacer un estudio detallado de las posibilidades de estos estudios, llenando los dos cursos por los que aquí me inclino. Como éste es un problema un tanto extenso y de no menor importancia, me ocuparé de él en mi artículo próximo, donde desarrollaré las ideas más específicas acerca de la forma en que deben organizarse las enseñanzas, bajo la tutela directa de la Universidad.

Ante la próxima ordenación de la campaña remolachera

Por TRISURO

XIII.-- Impuestos, canon y transferencia de contratos

Artículo 22.—Si la Sociedad tuviera conocimiento de que toda o parte de la remolacha objeto de este contrato había sido contratada por otra fábrica, se reserva todos los derechos que pudiere tener para reclamaciones y acciones judiciales de cualquier orden.

Será de cuenta del cultivador el pago de todo impuesto o arbitrio establecido o que se establezca sobre la remolacha por la provincia o Municipio.

En cuanto a las contribuciones e impuestos del Estado, se estará a lo que disponga cada uno de ellos en las leyes y reglamentos por que se rija.

El primer párrafo hace referencia a lo que se ha venido en llamar duplicidad de contratos. Hoy es muy difícil que se produzca este hecho, porque en cada localidad no existe nada más que una Sociedad contratante.

De los impuestos que gravan la remolacha es el más importante el Arbitrio provincial por la Riqueza Radiante, que supone el 15 por 100 del producto bruto (unas quince pesetas por tonelada cosechada). Sinceramente, le consideramos excesivamente gravoso y su recaudación produce molestias y preocupación en los medios campesinos. Sería aconsejable el llegar a un entendimiento con la Diputación para el establecimiento de un concierto que aliviase esta pesada carga y que simplificase los trámites administrativos, con supresión de las declaraciones individuales y de la acción inspectora. Nos consta que existen los mejores deseos de colaboración, y con estas premisas no será difícil llegar a un entendimiento favorable y armonizador de los intereses afectados.

En cuanto al timbre del contrato, no vemos claro que su importe se cargue íntegramente al cultivador. Este impuesto debe ser satisfecho por el que suscribe el documento, y aquí son dos las partes contratantes, por lo que, según la Ley y el Reglamento vigentes, debe ser abonado por mitad o exclusivamente por la Sociedad, ya que el único ejemplar que se redacta queda en su poder.

Artículo 23.— Con independencia de la cuota social que los Grupos Remolacheros estén autorizados a recaudar, las Juntas Sindicales Regionales dispondrán que al efectuar el pago de remolacha a los cultivadores se les descuenta por las empresas transformadoras una cuota de dos pesetas por tonelada de remolacha entregada.

Las cantidades a que ascienden las recaudaciones indicadas se remitirán por las Azucareras al Sindicato Nacional del Azúcar, quien destinará un 25 por 100 a sus fines pecuniarios que estime oportunos; un 50 por 100 a los Grupos Remolacheros; y el 25 por 100 restante lo pondrá a disposición de la Secretaría General Técnica del Ministerio de Agricultura para atenciones de ordenación de campaña y de la Sección de Arbitrajes Agrícolas de dicha Secretaría y gastos de las Juntas Sindicales Regionales, Remolachero-Azucareras.

Del canon de dos pesetas que abona el cultivador, una peseta reierte a los Grupos Remolacheros y la otra peseta se destina por mitad a la Secretaría General Técnica y al Sindicato Nacional del Azúcar. Ahora bien, como en estos dos últimos organismos se desarrollan funciones propias de los dos sectores, resulta de justicia que también las Sociedades contribuyan con otra peseta para el sostenimiento de los indicados fines sindicales y de arbitraje.

En la actualidad las Juntas Sindicales carecen de medios económicos suficientes para desarrollar con eficacia su amplio cometido; por lo tanto, no tienen ni domicilio propio, y su cometido es de la máxima responsabilidad.

Vigilar el cumplimiento del contrato, resolviendo las incidencias que en cada momento puedan surgir entre los cultivadores y la industria.

Dirimir las diferencias que se planteen entre los agricultores, entre los fabricantes o entre unos y otros, en las diversas cuestiones que les afectan.

Proponer el plan de recepción ordenada de remolacha por las fábricas y entregas por los agricultores, para evitar acumulación de remolacha, disponiendo una regulación en cada centro de recepción y, en general, para cada fábrica.

Vigilar especialmente en la recepción las entregas de remolacha y caña, pesos, descuentos, descarga, etc., resolviendo las incidencias.

De acuerdo con las fábricas y agricultores, disponer los emplazamientos y número de básculas, para que reciban cada una las cantidades que determina el contrato, es decir, para que la recepción se haga con normalidad.

Intervenir en la fijación de fechas de apertura y cierre de las básculas y en los cierres temporales por acumulación de primeras materias, procurando que con una adecuada ordenación no se llegue a estas situaciones.

Estudiar las zonas correspondientes, proponiendo las alteraciones de sus límites que las mejoren en cuanto a la distribución de remolacha en las fábricas de la propia Zona y las limitrofes. Dentro de cada Zona, separar subzonas de características especiales, por su situación y más aún por la riqueza de la remolacha que producen, para ajustar estas subzonas a la escala de precios que anualmente se establece.

De acuerdo con datos de las fábricas y de los cultivadores, formar estadísticas de superficies cultivadas de remolacha y caña, por términos municipales, rendimientos medios y producciones.

Realizar el estudio económico de la producción de remolacha para llegar a los costos del cultivo.

Ejecutar los acuerdos de la Superioridad e imponer las sanciones reglamentarias establecidas.

Actuar por delegación del Ministerio de Agricultura y del Sindicato Nacional del Azúcar, así como informar de todos aquellos asuntos que se les encomiende.

Proponer a la Superioridad cuantas medidas se estimen oportunas para mejorar su funcionamiento.

Sin embargo, existe una desproporción evidente entre el cometido tan ambicioso que se les encomienda y los medios económicos de que disponen para cumplirlo. Los cultivadores somos los primeros interesados en que estas Juntas funcionen con la mayor eficacia, pues con ello veríamos muchos problemas resueltos, máxime en futuras campañas, en que se irá a una nueva ordenación del pago de la remolacha por riqueza. Entonces será más necesario aún el despliegue de actividades y el establecimiento de un riguroso control de toma de muestras y de sus resultados.

Las Juntas Sindicales representan para el cultivo remolachero lo que los Tribunales de Justicia son para las actividades generales del país. Si la Administración de Justicia no funciona como es devida la vida de relación se hace insostenible y cada cual campea a su capricho, con quebranto de los derechos y de los intereses de los demás.

Les interese o no, las Sociedades deben aportar una cantidad igual a la que aportan los cultivadores para el buen funcionamiento de estos organismos.

Artículo 24.—Las fábricas contratantes podrán transferir a cualquiera otra todos los derechos y obligaciones consignados en el presente contrato, respondiendo ésta subsidiariamente de las obligaciones transferibles, siendo necesario que estas transferencias sean aprobadas por la Junta Sindical de la Zona.

La fábrica concesionaria viene obligada a recibir la remolacha cedida al mismo ritmo con que la recibía de sus propios cultivadores.

Este famoso artículo 24 tuvo gran actualidad en la campaña 1951-52, durante la cual las Sociedades, en virtud del pacto de fabricantes, pretendieron cederse mutuamente los contratos y realizar la recepción en una sola báscula. Entonces los cultivadores reaccionaron violentamente y consiguieron que el Ministerio dictara una resolución obligando a las Azucareras a recibir la remolacha contratada utilizando sus propios medios, es decir, en la báscula que cada Sociedad tenía instalada en las distintas localidades. La cosa no quedó ahí, sino que en el contrato se estableció como novedad la autoridad previa de la Junta Sindical para la validez de la transferencia de contratos.

Anteriormente, como muchos recordarán, sólo se requería anunciar la transferencia por medio de bandos. No obstante, una vez más las Sociedades se salieron con la suya y ya en la campaña 1952-53, en virtud del pacto de fabricantes establecido el 20 de febrero de 1951, se repartieron las zonas de contratación y de esta forma no necesitaron acudir a la transferencia posterior. El Sindicato Remolachero puso de manifiesto repetidas veces la ilicitud de este pacto, por ir en contra de lo establecido en el contrato y por causar perjuicio al sector agrícola, pero nada consiguió en definitiva y desde entonces se procedió al levantamiento de básculas, quedando una sola en la inmensa mayoría de las localidades. La contratación quedaba reducida a una sola Sociedad, sin competencia posible.

Artículo 25.—También el cultivador podrá transferir sus derechos y obligaciones mediante el presente contrato, siempre que estas obligaciones queden debidamente garantizadas, a juicio de la Sociedad.

Este contrato queda afecto en todas sus cláusulas a las disposiciones legales sobre casos de fuerza mayor.

Triste compensación la que se reconoce al cultivador, sin más resultados prácticos y aplicación que la que se derive de casos excepcionales.

Mañana: Contratación colectiva

ACCION POLITICA Y PENSAMIENTO NACIONAL DE FRANCO

Por TOMAS BORRAS

El que quiere penetrar en una de las claves de la psicología de Francisco Franco, debe iniciar en este dato: Franco se dirige con frecuencia al pueblo español, pero jamás con un discurso. Lee. Es decir, de antemano renuncia al éxito teatral del orador, renuncia a la improvisación, al énfasis, al arrebatado momentáneo muchas veces extraviado, pues lo sugiere el auditorio, y el que habla ha de seguir la orientación que desea el que escucha. Levando, Franco ofrece el fruto de una larga meditación, comprobación, debate consigo mismo, deducciones exactas y férriles. ¿No es el detalle expresivo de su carácter reflexivo, de su mente matemática?

Un jefe que renuncia a la fácil victoria del arte de la palabra, al suceso simultáneo del discurso, a la tribuna famosa que opera sobre lo sensorial, ha elegido convencer con el argumento, si frío, lógico; si estadístico, irrefutable; ello en un informe de gerente, con la sola elocuencia de la verdad dicha, en coordenadas y sin la charanga de la voz, el ademán y demás auxilios del tragediante de prono.

Tiene el sistema de Franco, además, el peligro para el sofista, el crédito para el sincero, de que el informe —llamémosle así— queda en todas las manos y es repetidamente revisado. Mientras que el discurso y discurso más o menos demostriano, producido su efecto —como chaparrón de este— se olvida, el informe —llamémosle así— queda en todas las manos y es repetidamente revisado. Mientras que el discurso y discurso más o menos demostriano, producido su efecto —como chaparrón de este— se olvida, el informe —llamémosle así— queda en todas las manos y es repetidamente revisado.

No es que Franco siga la moda antimonárquica. Es su temperamento lo que le obliga a no fiar a la imaginación, a la memoria, a la habilidad, vencer convenciendo de prisa y de pronto. El espíritu de Franco es espíritu de lógico. Como educado en el castreño, si concibe un plan, si emplea la estrategia, si resuelve una «papeleta», ello ha de ser mediante ciencia y razón, cartas topográficas, cifras y examen implacable de las probabilidades y de los medios. ¿Será éste el secreto de que Franco no haya fallado en ningún aspecto directivo, en paz, guerra, diplomacia, economía o legislación? Si en El Pardo se ve iluminada su ventana cuando todos duermen, si trabaja de noche, si no duerme, si no se cansa, si debe de ser por fidelidad a ese estilo realista y prudente, geométrico y sin concesiones fáciles de su inteligencia. Ve, estudia, hace... y escribe. Así son sus llamados discursos, que lo repite, no lo son, sino tratados.

Ahora los que estudien la situación, la evolución y la historia transcurriente de España, como los que sienten la indole y modo de ser del Caudillo, tienen a mano un documento de importancia decisiva. El presidente de las Cortes, don Esteban Bilbao, insigne colaborador de Franco, edita y es ideólogo, para el investigador y comentarista, como para los lectores del mundo, los discursos y mensajes que el Jefe del Estado ha dirigido a las Cortes españolas. Ahí tiene reunido cuanto necesita para adentrarse en nuestra política actual, en sus logros y orientaciones, lo mismo el curioso, que el buscador de verdades que el murmurón. ¿Resisten los viejos discursos a lo consabido ser manantial de los hechos y del pensamiento preciso, de un estadista, sin envoltura que disimule sus fallos? Aquí no hay farfalleo, ni maleza, ni habilidades de literatura.

Aquí no hay fáciles recursos de Escuela de Declamación. Aquí no hay sino aportaciones coherentes de doctrina, en pocos párrafos, pruebas idénticas a las de un severo juez de sí mismo, descripciones seguras de hechos y trabajos y de ideas

para el porvenir, no líricas, sino en fase concreta de realización, y, sobre todo, a modo de halo invisible, dos elementos espirituales: la seguridad en la verdad y la voluntad de perseverancia en el buen camino.

Siete son las legislaturas que Francisco Franco llega ante el pueblo orgánicamente agrupado, las Cortes, y con un micrófono delante y unos folios en la diestra mano presenta sus conclusiones, comenta sus esfuerzos, indica sus iniciativas, sus consejos propositivos y obras. Después de reunido cuanto pueda corroborar y afirmar la ósmosis que desde 1936 fecunda la labor de España, idea trasvasada revolucionariamente a la edificación de una patria, acto concluso que origina nueva idea para acrecentar en actos sucesivos. En resumen, la colosal empresa de nuestra generación inédita en España desde Isabel y Fernando: fundar desde el cero un país a compás y magnitud física de Europa.

Brevemente, veamos cómo es el contenido de los que por costumbre se llaman sus discursos. En la primera legislatura (1937), se inauguraban estas Cortes, tan diferentes de un charlarlote. Franco expresa cuáles son los objetivos nacionales y la singularidad de nuestro régimen, en el que acentúa la intención social.

Segunda legislatura (1946). Otra amplia explicación del régimen, que no es una dictadura, sino algo original, como corresponde a España, pueblo creador, y superación de antiguallas y fracasados programismos. Sentido de nuestra revolución. Anticomunismo. Victoria española sobre la conjura exterior para que perdiéramos la paz. Locura del mundo contemporáneo.

Tercera (1949). Continuidad del régimen. Cómo se intentó soviétizar a España. El esfuerzo propio supera la adversidad. Labor del Instituto Nacional de Industria, instrumento del Estado para reactivar la Economía y suplir las lagunas de la iniciativa privada. Balance de diez años. Peligros que corrió España durante la segunda gran guerra.

Cuarta (1952). Curso de la Economía y progresos españoles, que acabó con la escasez y superó las gravísimas dificultades naturales, y las producidas por el enemigo de nuestra ascensión. Rusia debe liberar a

los pueblos que esclaviza. El orden moral debe ser la base de un Occidente libre.

Quinta (1955). Análisis de los periodos anteriores a este régimen. Examen de la eficacia de estas Cortes. Panorama actualizado de la Economía española. Consecuencias óptimas de la unidad. Nuestro régimen no le debe nada al pasado.

Sexta (1958). Análisis de la revolución nacional. Batalla económica ganada en veinte años. Acierto en la política internacional. Ingreso en la ONU. Conducta ejemplar de España en Marruecos. La Organización Sindical. Nuestro Régimen vive de sí mismo y se sucede a sí mismo. Ley Fundamental del Reino.

Séptima (1961). Todo el pueblo está en las Cortes. La debilidad del mundo occidental consiste en su política. Lista de la labor gubernamental. Transformación de la sociedad capitalista. La solución de España es la moderna y la eficaz. Referendo popular de la Ley de Sucesión. El Ejeque Ibérico.

Los dos mensajes a las Cortes (1953), dan cuenta de todo lo referente al Concordato y a los Convenios con los Estados Unidos.

Estos son algunos rasgos vivos y actuales de las comunicaciones de Franco. Lo sustantivo y actual de la época. Lo que constituye el cimiento de nuestra sociedad política. La cantera de donde salen, en grandes bloques, las obras realizadas; obras que han justificado el calificativo de milagro español al suceso de un pueblo cadavérico ya en salud. El croquis de las sendas que conducen al mejor porvenir. La solidez de un ideario cristiano y generoso que asegura la paz duraría.

Para que aplique su lupa el historiador a esas memorandas, sin tener en cuenta recomados ni deslumbramientos de retórica. Como instrucciones, como cuentas rendidas, como planos y proyectos de ingeniería. Sin oratoria de ahuecar la voz. Frutos de trabajar y trabajar, con el nonius y el teodolito mensurador. El corazón ardiente que guía normas de atención de intelecto.

LEER, MEDITAR, COMENTAR

Una novela briosa

Entre la gama, para todos los gustos, de novelas que tienen desarrollo en el Nuevo Mundo, hay que dar campo a esta, "Horizontes azules", de que es autor Della Guld Emmons, y recoge un episodio cierto de la vida de una muchacha india que fue raptada y reducida a esclavitud por una tribu enemiga de la suya. De este punto de arranque nacen y se suceden una serie de episodios en cierto modo trascendentales, que se complican y dan interés a la trama, culminando en el hallazgo de su familia errante, para lo que tiene que recorrer inmensas distancias, acompañada de dos oficiales del Ejército americano; empeñados en la conquista y colonización de territorios desmesurados que, en definitiva, es lo que se trata de resaltar.

La heroína es una mujer admirable, que vive intensamente, lucha, se defiende y triunfa en larga cadena de episodios, que mantienen latente el interés del lector, tanto por su intensidad como por el enredo poético en que van envueltos: amor, simpatía, pasión y odio son elementos resaltados con agudos contrastes, de los que surge en cada momento emoción e interés, no como timbres accesorios, sino como claros exponentes de una forma de escribir poco corriente y muy elevada.

Una más, entre las muchas novelas que surgen cada día. Animo que no. Una novela emotiva, que se aparta de caminos trillados en lo literario y contiene calidades positivas suficientes para disputarla como gran novela, incluso por su ajustada traducción y edición.

N. SANZ Y RUIZ DE LA PEÑA

¡TRABAJADOR EVENTUAL!

Tu posible situación de paro queda protegida desde primero de octubre al entrar en vigor el Seguro Nacional de Desempleo. Comprueba tu afiliación en los Seguros Sociales. Si no estás afiliado, reclama en el Instituto Nacional de Previsión.

# Informaciones de nuestra ciudad



## ZAMORA AL DIA



### Las inundaciones y otros problemas

PASADA la catástrofe, procede el estudio de la fórmula para arbitrar una solución a la grave situación creada en la amplia zona zamorana afectada por las inundaciones. Si la furia de las aguas no admitió tregua ni reposo en la lucha entablada contra sus oleadas sucesivas, esta otra labor, no menos penosa, está exigiendo a los servicios de la Jefatura Provincial del Movimiento y del Gobierno Civil jornadas larguísima de impropio trabajo para confeccionar y ordenar esos desoladores balances que hacemos referencia en otro lugar de este mismo número.

Sin embargo, no se abandonan otros asuntos. La vida sigue su curso. El periódico de hoy nos trae una grata noticia: La adjudicación provisional de las obras de construcción de un Grupo Escolar de dieciséis clases en «Los Cascajos»; es decir, en la zona de los Bloques Sindicales. Con este gigantesco Grupo quedarán debidamente cubiertas las necesidades escolares de esa nueva y populosa barriada.

Y, amigos, el problema del fútbol; el complicado problema del Atlético de Zamora, tan ayuno el pobre de asistencia, tan abandonado a su triste suerte.

No morirá, no, el club representativo de nuestra capital. Al menos por ahora. Los compromisos contraídos serán cumplidos fielmente, como corresponde a una entidad deportiva que ha de tener por norte y guía aquel lema olímpico tan frecuentemente olvidado: «Lo importante no es vencer, sino competir».

El Atlético no tendrá la vergonzosa muerte del desierto. Si ha de caer, lo hará en el campo del honor y vencido después de haber luchado por conquistar la victoria.

El domingo tendrá un desplazamiento a Ciudad Rodrigo. Se realizará puntualmente. Y en la próxima semana, cuando las permitidas tareas de remediar la catástrofe económica de las inundaciones, permitan un resquebro de atención, se constituirá una Comisión gestora, un Comité de Salvación, o como quiera llamarse, con la específica misión de llevar al Atlético hasta el fin de la presente competición.

Hasta entonces habrá tiempo de meditación para resolver el mal crónico de manera definitiva.

SERGIO COLLADO

## Admiración y adhesión de la ciudad al Gobernador Civil por su acertada actuación con motivo de las inundaciones

### Gratitud para todos cuantos participaron en la lucha contra las aguas

#### Sesión de la Comisión Permanente Municipal

En la Secretaría del Ayuntamiento nos ha sido facilitada la siguiente referencia de lo tratado en la sesión celebrada por la Comisión Permanente Municipal, bajo la presidencia del alcalde, don Gerardo Pastor Oimedo:

A propuesta de la Presidencia se acordó hacer constar en acta el unánime sentimiento de la ciudad, de profunda admiración y adhesión ferviente hacia la persona del excelentísimo señor don Víctor Hellín Sol, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, por su incansable actuar e ilimitada abnegación, acierto y tesón incansable, rayano al heroísmo, que puso de manifiesto como motivo de las inundaciones que en la pasada semana asolaron a gran parte de la provincia y a populosos barrios de la capital.

Asimismo, y a propuesta de la Alcaldía Presidencia, se acordó hacer constar en acta la más efusiva felicitación y un sincero agradecimiento a los funcionarios municipales del servicio de abastecimiento de aguas, bomberos policías, serenos y limpieza, que trabajaron denodadamente y de forma infatigable en los trabajos que hubo necesidad de llevar a cabo para paliar en todo

## GUIA LITURGICA

Hoy, jueves, día 11. Misa del Domingo de Epifanía. Blanco. Sin Credo. Prefacio de la Epifanía.

**CULTOS PARA HOY**  
San Ildefonso. — Misas a las 8, 8.30 y 9. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.

San Lázaro. — Misas a las 8, 8.30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Juan de Puerta Nueva. — Misas a las 8, 8.30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Vicente. — Misas a las 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario a las 7.40 de la tarde. La misa vespertina a las ocho.

San Torcuato. — Misas a las 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde, con exposición.

Santa María de la Horta. — Misas a las 8 y 9. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.

San Frontis. — Misas a las 8 en San Frontis y en Pinilla. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde en Pinilla y a las 8 en San Frontis.

Nuestra Señora de Lourdes. — Misas a las 8, 8.30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Nuestra Señora del Pilar. — Misas a las 9.30 Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.

Concepción. — Misas a las 7.30 y 8.30. A las 9 de la tarde, exposición de la Adoración Continua al Santísimo, co-ona de las Siete Alegrias de la Virgen y reserva.

Santiago del Burgo. — Misa a las diez.

Remedios. — Misa a las 7.45.

Dominicas Dueñas de Cabañales. — Misa a las ocho.

Corazón de María. — Misas a las 7, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde; a las 8.30, misa vespertina.

Cristo Rey. — Misas a las 8, 8.30 y 9.30. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde, con exposición.

Magdalena. — Misa a las ocho.

Salesianos. — Misas a las 7, 7.30, 8.15 y 9.

## EL SANTO DEL DIA

San Teodosio, monje



En una aldea de Capadocia nació San Teodosio, llamado el Cenobiarca, que significa «padre de muchos monjes». Se entregó a los estudios y predicó. Deseoso de mayor perfección, visitó los Santos Lugares. Llegado a Antioquia, fue a ver a San Simeón Estilita, quien apenas le divisó, llamó por su nombre. Sobrecogido, Teodosio subió a la columna en que vivía el monje, oyó sus consejos y decidió servir a Dios con fervor. Fundó un monasterio, en que acogía a los pobres, y habiendo acudido éstos en gran número, los religiosos trataban de despedirlos por carecer de alimento con que atenderlos; mas San Teodosio, milagrosamente, obtuvo las provisiones suficientes. Sus discípulos se multiplicaron en grande y los había de todos méritos; muchos salieron obispos y superiores, y cuando murió este santo ya habían fallecido 688 religiosos. Contando ya muchos años, tuvo decisión para recorrer las ciudades y predicar la fe, atacada por los herejes. El emperador, que favorecía a los herejes, furioso del bien que alcanzaba Teodosio, le desterró; mas poco tiempo duró su destierro por cuanto el malvado murió herido por un rayo y el Santo volvió a sus monasterios lleno de gloria. Entre otros grandes prodigios que Dios realizó por su siervo, descoló también el don de profecía. Por fin, a los ciento cinco años de edad y más cargado aún de virtudes y méritos, murió el año del Señor 520.

## Consejo Económico Sindical Provincial III PLENO MECANICA DE LOS TRABAJOS

El Consejo Económico Sindical Provincial actuará durante el próximo período de trabajo:

1.—En Pleno.  
2.—En Comisión Permanente.

3.—En Ponencias y Subponencias.  
1.—El Pleno, que estará integrado por la totalidad de sus miembros, se reunirá en la sesión inicial para comenzar las tareas de estudio, y, en su fase final, cuantas veces se precise para el estudio y discusión general de las conclusiones que han de adoptarse.

2.—La Comisión Permanente, constituida por las personas que reglamentariamente está señalado, se reunirá en el curso del período de trabajo, siempre que sea preciso para el examen de la marcha de los trabajos, señalamiento de orientaciones, coordinación de ponencias y resolución de cuantas incidencias surjan que excedan del ámbito funcional de una sola ponencia.

3.—Las Ponencias tendrán por misión el estudio de los diversos aspectos de la vida económica de la provincia y serán tantas como aconsejen las circunstancias, pudiendo, aquellas que por su amplitud lo requieran, dividirse en Subponencias.

3, 2.—Las Ponencias que no estén divididas en Subponencias y éstas, en las que existieren, estarán integradas por una Comisión de Trabajo, al frente de la cual estará el Director de Ponencia o Subponencia.

3, 3.—En Cada Ponencia o Subponencia se incluirán también los consejeros que, por su aptitud, profesión y demás circunstancias, sean afines a la materia a tratar, o los que así lo soliciten directamente de la Presidencia del Consejo.

3, 4.—Cada Ponencia tendrá adscritos uno o varios asesores técnicos que colaborarán, con tal carácter, en los trabajos que se les requieran. También existirá un Secretario Administrativo que realizará las funciones burocráticas que el Director le encomende.

3, 5.—En las Ponencias que estén divididas en Subponencias, el Director de aquella tendrá función coordinadora y orientadora de los trabajos de cada Subponencia, para cuya realización podrá convocar cuantas reuniones considere oportunas con los directores de las respectivas Subponencias y asesores técnicos y, en todo caso, antes de dar comienzo las sesiones de estudio.

3, 6.—Las Ponencias y Subponencias, para el estudio del aspecto económico que se les haya encomendado, utilizarán, en la parte que les afecten, los trabajos «ESTRUCTURA Y POSIBILIDADES DEL DESARROLLO ECONOMICO DE ZAMORA», «ESTUDIOS Y CONCLUSIONES DE LOS CONSEJOS ECONOMICOS COMARCAS DE ZAMORA» y «PLAN DE URGENCIA ECONOMICO SOCIAL DE TIERRA DE CAMPOS», adaptándolos al momento actual de nuestra provincia, sacando las consideraciones que juzguen oportunas y llegando a las conclusiones que, como aspiraciones tendentes al mejoramiento de cualquier orden de nuestra provincia, se estimen convenientes. También deberán examinarse las conclusiones que, sobre el mismo aspecto, se acordaron en el II Pleno del Consejo Económico Sindical Provincial para, en lo no conseguido aún, según los casos, eliminar aquellas que por las razones que sean no puedan considerarse de actualidad o para ajustar al momento presente las que se estimen deben ser planteadas nuevamente.

3, 7.—Una vez efectuado el estudio a que se refiere el párrafo an-

terior por los directores de Ponencia o Subponencia, Comisión de Trabajo, con la colaboración de los asesores técnicos, se redactará el correspondiente estudio y se someterá a la consideración de toda la Ponencia o Subponencia, la cual planteará las conclusiones que hayan de ser sometidas a la consideración del Pleno.

3, 8.—En las Ponencias que hayan sido divididas en Subponencias, el Director de la misma y los de las Subponencias se reunirán para estudiar, en conjunto, las conclusiones aprobadas por las respectivas Subcomisiones y realizar la labor de sistematización, corrección de estilo y eliminación de posibles repeticiones antes de someterlas a la consideración del Pleno.

3, 9.—Terminada la labor de las Ponencias se pasarán los trabajos a la Secretaría General del Consejo, la cual los someterá a estudio y deliberación de la Comisión Permanente, a efectos de coordinación de la totalidad de las Ponencias, como trámite previo a la decisión que el Pleno adoptará respecto a ellos en las sesiones correspondientes.

## CARNET DE SOCIEDAD Petición de mano

Por la señora doña Bertila Cortizo Lois, viuda de Muñíos y su hijo don Manuel, y para su hijo y hermano don Benito, pertenecientes a una distinguida familia de Pontevedra, fue pedida en el día de ayer a don Manuel Rafael Calvo y señora, doña Amelia Villar, la mano de su encantadora hija Amalita.

Con tal motivo, entre los prometidos se cruzaron los regalos de rigor, fijándose la fecha del enlace matrimonial para el próximo mes de febrero.

Expresamos nuestra más cordial enhorabuena a los novios, la que hacemos extensiva a sus padres, de manera especial a nuestro buen amigo don Manuel Rafael Calvo y señora.

**NOVIAS TEJIDOS GALAN**  
Santa Clara, 7.  
Teléfono 1917  
ZAMORA

lo posible los daños ocasionados dentro del término municipal con motivo de la crecida del río Duero. Esta felicitación se hará extensiva a los Cuerpos del Ejército, de la Guardia Civil, Policía Armada, Cruz Roja, Auxilio Social, Cáritas Diocesana y a cuantos organismos e instituciones, sin regatear esfuerzos de ninguna clase, actuaron de forma maravillosa a las órdenes de sus respectivos jefes.

La Comisión se dio por enterada de Orden del Ministerio de Trabajo por la que se modificó la reglamentación nacional de industrias siderúrgicas, y que se procure su cumplimiento en cuanto a la misma pueda afectar.

La Comisión acordó remitir a la Comisión de Hacienda, para su estudio, la petición formulada a la Jefatura de Obras Públicas referente a la mejora de las Avenidas de Portugal y de José Antonio.

Autorizar a don Apolinar Vicente Heredero, a don Gabriel Fernández Alvarez, a don Erlindo Sánchez García, a doña Alfonsa Madero Viñas, a don Eugenio Miguel Santana y a don Gregorio Ortiz para que puedan llevar a cabo sus obras que han solicitado en finca lindante con la de don Eugenio Pichel, Avenida de las Tres Cruces, sótano del Mercado de Abastos, carretera de Salamanca, y carretera de Entrepuentes.

La Comisión acordó que de momento, y en espera de otros acuerdos, se proceda al archivo del expediente de arrendamiento del quiosco de la Avenida de Portugal, que llevaba en el mismo concepto don Miguel Rodríguez, y que pretendía traspasarlo a don Dalmacio Fuentes.

No acceder a lo solicitado por don Argimiro Fernández Seisdedos, de arriendo por varios años del puesto de bebidas y refrescos en la isla de los Tres Árboles, toda vez que ello supondría una limitación a los demás industriales para poder concurrir a la subasta y la repercusión económica que ello representaría contra los intereses del Municipio.

La Comisión se dio por enterada de escrito de la Jefatura de Sanidad por el que se participa haber sido nombrado médico interino de la Casa de Socorro don Salvador Lorenzo.

La Comisión acordó quedar constituido el Tribunal que ha de juzgar la provisión de dos plazas de vigilantes de Arbitrios, admitir a los aspirantes que así lo han solicitado y que tanto el nombramiento del Tribunal como la admisión de aspirantes se publique en el «Boletín Oficial de la Provincia», por espacio de diez días, a los efectos de reclamaciones.

Se aprobó un dictamen de la

**FARMACIAS DE GUARDIA**  
Don Angel Rebollo Rodríguez.  
Calle de la Feria, 16.  
Don Manuel Martín Sánchez.  
Ramón y Cajal, 23 y 25.

**CUPON PRO-CIEGOS**  
En el sorteo del Cupón Pro Ciegos celebrado ayer resultó premiado con 250 pesetas el número 053, y con 25 pesetas todos los terminados en 53.

**ANADA MOLY-SLIP a su automóvil**

**SERVICIO OFICIAL SEAT-FIAT**  
Entregas inmediatas del SEAT 1.400-C.

en los modelos Lujo y Utilitario y de los modelos SEAT 1.400-B

Furgoneta y Turismo siete plazas con motor SEAT a gasolina o con motor de importación FIAT a gas-oil.

SOLICITE SIN COMPROMISO CONDICIONES DE VENTA

Presentamos todos los modelos en GRAN VÍA, 18 y RAMON Y CAJAL, 15

Admitimos peticiones para los SEAT-600 modelo NORMAL-DESCAPOTABLE y FURGONETAS

**MONEO, S.A.**  
TELEFONOS 4106 y 4107. SALAMANCA

## Dos arquitectos inspectores del Ministerio de la Vivienda se informaron ayer de los daños ocasionados por las inundaciones

### Celebraron conversaciones con el Gobernador Civil y el Delegado Provincial del Ministerio en Zamora

Ayer llegaron a Zamora los arquitectos señores Hernández, de la Dirección General de la Vivienda, y Villamarín, de la Dirección General de Arquitectura, los cuales vinieron a informarse de los daños ocasionados por las recientes inundaciones en la provincia, en cuanto se refiere a las viviendas.

Los señores Hernández y Villamarín celebraron conversaciones con el delegado provincial de la Vi-

vienda en Zamora, don Felipe Rodríguez Lorenzo, y con el arquitecto de la Delegación, don Adolfo Bobo; y después visitaron al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, con quien tuvieron un amplio cambio de impresiones.

Los visitantes madrileños visitaron el barrio de Villagodio, en el que numerosas casas se derrumbaron en la catástrofe, y, por la tarde, se trasladaron a Benegiles y otros pueblos de la provincia, en los que también sufrieron graves daños las viviendas.

## Radio Zamora prosigue su campaña en favor de los damnificados

Con todo éxito siguen llegando donativos a nuestra emisora local para los damnificados en las últimas inundaciones que arrasaron extensas comarcas zamoranas. Los ofrecimientos hechos por teléfono rebasan ya las cien mil pesetas y la cantidad recaudada en metálico hasta ayer por la tarde alcanzaba 98.067,50 pesetas.

Asimismo aumentan los donativos en especie, que se van amonando en los estudios, como son opas, colchones, zapatos y pequeñas cantidades de alimentos, desahucando entre todos un cargamento de 10.000 iadrillos, cedidos por un industrial de Zamora.

## ANUNCIOS TELEGRAFICOS

**ALQUILERES**  
ALQUILO local, propio industria. Ronda San Torcuato, 9 (Frente Nacional). (69)

**AUTOMOVILES**  
VENDO "44 capilla", 20.000 kilómetros. Ronda Feria, 19. Taller Diez. (67)

VENDO microbús D.K.V. Admito cambio "44" o "600". Tratar: Ricardo Blanco. Belver. (65)

**ESCUELA conductores Zamora**  
Carnet todas categorías. Obispo Nieto, 15. Zamora. Teléfono 3451  
VENDO casa llave mano. Puerta Feria. Informes, periódico. (2.503)

VENDO motofurgoneta marca "Uracán", motor H. Vlleiers. Informes: Periódico. (79)

VENDO o cambio camioneta 1.500 kilos, perfecto funcionamiento, por motocarro. Verla: Panadería Zamorana. (75)

VENDO coche "Dodge" siete plazas, inmejorable estado. Tratar: Nemesio Villar. Melgar de Tera. (77)

**COMPRA-VENTA DE FINCAS**  
VENDO finca fanega y media, en Villaralbo, pago San Miguel, camino "Las Aceñas", junto a raya Zamora. Tratar: Luis Calvo, Villaralbo. (68)

VENDO finca regadío, cinco fanegas, término Zamora, camino Villaralbo. Tratar: San Frontis, 62. (76)

VENDO casa, llave mano. Puerta Feria. Informes, periódico. (2.503)

VENDO paneras; arriendo o vengo casas con facilidades de pago. Tratar: Plaza Santo Domingo, número 1. (53)

**ENSEÑANZAS**  
ANALISIS GRAMATICAL. Latín. Griego. Filosofía. Francés. Inglés. Italiano. Cuarto. Sexto. Preuniversitario. Oposiciones. Magisterio. Ignacio Sardá. Titulado Universidad Madrid. Brasa, 10. Teléfono 2117. (2.499)

**GANADOS Y AVES**  
SE ANUNCIA la venta de la leche de 3.000 ovejas. Para tratar, con la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Villalpando. (70)

**COMPRO palomas zuritas para tiro pichón.** Informes: Casa Seisdedos, almacén de frutas, Fray Diego Deza, 17. (74)

**TRABAJO**  
SE NECESITA chica servicio doméstico. Travesía, 10, segundo. (78)

**VARIOS**  
PELETERIA GERMANA gran surtido abrigos de pieles. Precios económicos, facilidades. Bola, 13. Suncursal. Carretas, 29. Madrid. (1.910)

**VENTAS**  
VENDO cables para remolque. Hierros Corral. Calle Villalpando, junto Ferial. (66)

SE VENDEN 10.000 kilos de paja y 10.000 de cebada en Villafañal. Tratar: Justina Alonso. Victor Gallego, 8. Zamora. (52)

VENDO báscula automática 5 kilos fuerza. Razón: Castellar, 18. Zamora. (51)

**OFICIALES ELECTRICISTAS**  
Y AJUSTADORES DE AUTOMOVILES, SE PRECISAN, CON TRABAJO FIJO  
**PALACIO del AUTOMOVIL**  
AVENIDA DE ITALIA, 5  
SALAMANCA

**Delegación Provincial de Sindicatos de F. E. T. y de las J. O. N.-S. ZAMORA**

La Delegación Provincial de Sindicatos convoca concurso-prueba de suficiencia profesional para proveer una plaza de Secretario Asesor de Secciones Sociales en esta C. N.-S.

El pliego de condiciones se halla expuesto en el tablón de anuncios de la citada Delegación (Avenida de Italia, número 26) y en el Negociado de Personal de la Secretaría Provincial, finalizando el plazo de presentación de instancias el próximo día 23 de enero, a las veinte horas.

Zamora, 8 de enero de 1962.

Anuncie en este diario

# 99 pueblos zamoranos afectados por las inundaciones

## 650 casas derrumbadas y 1.123 dañadas por los embates del agua

### Sesenta millones de pesetas de pérdidas en las explotaciones agrícolas y cuatro más en las industriales

### Las carreteras y caminos precisan reparaciones por importe de veintitrés millones y medio

### Se calculan los daños de todo orden en más de 170 millones de pesetas

Del 30 de diciembre al 5 de enero, un viento de tragedia azotó una gran parte—sin duda la de más sañada económica—de la provincia de Zamora. En el transcurso de esa fatídica semana, cincuenta y nueve pueblos sufrieron los embates del agua desbordada y otros cuarenta resultaron afectados de menor consideración; 650 casas se derrumbaron completamente y otras 1.123 recibieron daños a consecuencia de las inundaciones, valorándose las pérdidas por el primer concepto en cincuenta y dos millones de pesetas, y por el segundo, en trece millones; la mayor parte de las carreteras del Estado y los caminos de la Diputación que cruzan los partidos judiciales de Benavente, Villalpando, Toro, Zamora y Fuentesado, quedaron interceptados y necesitados obras de

reparación que se evalúan en seis millones y medio de pesetas, para las carreteras del Estado, y en diecisiete millones para el patrimonio de la Diputación; los servicios municipales, como calles, plazas, abastecimiento de agua, etc., resultaron asimismo dañados en una cuantía aproximada a los seis millones y medio; unas 35.000 hectáreas de fértiles vegas se vieron anegadas, con grave quebranto para las tierras de labor—treinta millones—y para los sembrados y productos agrícolas—otros treinta millones—; los quebrantos de la industria ascienden a cuatro millones, y el ganado de las diversas especies quedó mermeado en millón y medio de pesetas.

Tal es el desolador balance a que han llegado los Servicios de la Jefatura Provincial del Movimiento, en un estudio rápido y aproximado de las proporciones de la catástrofe, cuando todavía no se puede hacer una valoración exacta del monto de las pérdidas, las cuales pueden asegurarse subirán de los ciento setenta millones de pesetas.

Todo comenzó el día 30. El río Guareña, convertido en torrentes devastador, invadió el pueblo de Vadillo y se llevó por delante treinta casas. Cuando el señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol, en un rápido viaje, trataba de resolver la grave situación creada en Vadillo, otras llamadas angustiosas reclamaban ahora su atención en el norte de la provincia, en la que el Valderaduey provocaba otra catástrofe en Castroverde de Campos, derrumbando numerosas casas y anegando extensas superficies de terrenos de labor. El Valderaduey, en una crecida sin precedentes, devastaba a su paso todos los pueblos de su ribera y, ya al final de su curso, después de abrir una tremenda brecha en la línea del ferrocarril de Zamora a Medina, irrumpió violentamente en el barrio zamorano de la vega de Villagodio, convirtiéndolo en informes montones de escombros el noventa por ciento de las edificaciones. Para no ser menos, el Esla, el Tera, el Orbigo y el Eria y hasta los riachuelos, con nombre tan significativo como el Secuillo, saltaban sus cauces, agravando la situación y

extendiendo las inundaciones por todas partes.

Tres pueblos—Santa Colomba de las Monjas, Fresno y Vecilla de la Polvorosa—permanecieron aislados por las aguas durante varios días, siendo precisa la intervención de la aviación para prestarles auxilio. Cuando los equipos de salvamento, con sus barcas, pudieron llegar a dichas localidades, las viviendas, de adobe y tapial, se hallaban en tal estado, que hubo que evacuar a los vecinos. Otro tanto se realizó con Pobladora de Valderaduey y con Benegiles... y con las vegas de Villagodio y de Villarabo, ambas pertenecientes a la capital.

Cuando los afluentes del Duero empezaban a bajar los humos que traían, las enormes aportaciones del Pisuerga provocaron un aumento de más de seis metros en el nivel normal del Duero a su paso por la capital, y sus aguas turbulentas y arrolladoras invadieron los barrios de Olivares, Sar Frontis, Cabañales y Pinilla. La construcción de un dique con sacos de treros, a lo largo de la Avenida del Mengue, evitó la inundación de los Barrios Bajos. Dicho dique fue levantado, en condiciones dramáticas, en lucha contra el río, en la noche del 4 al 5 de enero, bajo la dirección personal del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y del Delegado Nacional de Provincias, que llegó a Zamora a las tres de la mañana, cuando la situación era más crítica.

A pesar de tan cuantiosos daños, a pesar de la furia de las aguas y la extensión de la catástrofe, no ha habido que lamentar más que dos víctimas: un anciano de ochenta años y una joven de diecisiete, ahogados en el arroyo salado al caer al agua el "jeep" en que eran evacuados, por derrumbamiento de un puente en las proximidades de Benegiles. Los otros cinco ocupantes del vehículo pudieron ser salvados en una arriesgada operación de salvamento, llevada a cabo bajo los focos de varios tractores.

Zamora vive el dolor del desastre con ejemplar serenidad y confiando en la ayuda del Estado. Pero junto a la estampa desoladora de las inundaciones brilla la bandera de la solidaridad como signo de la hermandad zamorana



Este es el desolador aspecto que ofrece el barrio zamorano de Villagodio.—(Foto Trabanca).

## CAMPESINAS

### A las Hermandades de Labradores y Ganaderos

Días pasados, y por feliz iniciativa de Radio Zamora, se ha iniciado una campaña en pro de los damnificados por las recientes inundaciones, titulada "Unión de Corazones", y anoche pedía uno de los locutores corresponsales en los pueblos para que colaborasen con dicha emisión en la recogida de donativos.

Al oírlo, se me ocurrió la idea de que esta misión de colaboración nadie podía hacerla mejor que las Hermandades de Labradores. Es una circunstancia en que pueden y deben hacer honor a su nombre de Hermandades.

Son varias las razones en que podía basarse para justificar mi idea, pero no es necesario ponerlas de manifiesto.

En nuestra geografía provincial son cerca de trescientas las Hermandades que se encuentran constituidas, como una organización más o menos amplia, según las características de cada localidad, pero integradas por hombres que conocen perfectamente todos y cada uno de los problemas del campo y

que por consiguiente han de darse perfecta cuenta de las circunstancias en que han quedado sus hermanos afectados por la catástrofe recientemente padecida.

En todas ellas había un cargo que se denominaba "El corresponsal", hoy integrado en las Juntas Locales de la Mutualidad Agropecuaria, con la misión específica de recaudar unas cuotas y hacer efectivos unos pagos, por lo que esta misión de colaboración que se indica les sería de fácil realización y no dudo harán gustosos.

De las trescientas hermandades se podía conseguir una media de 1.000 pesetas por Hermandad, con lo que tendríamos 300.000 pesetas. Ya sé que hay hermandades que sólo podrían recaudar unas 300 pesetas por su reducido censo de población y bajo nivel económico que no les permitiría una aportación mayor; pero hay otras en las que esta aportación se puede cifrar en varios miles de pesetas.

Como nuestra provincia es eminentemente agrícola, todos sabemos que es lo que más necesitan esos hermanos afectados y a cualquiera le es fácil desprenderse de una fanega de trigo, un saco de cebada o una cantidad cualquiera de otro fruto de los que obtiene en su explotación agrícola-ganadera; con ello la recaudación sería más amplia de lo que está siendo; aunque siempre, muy por debajo de las necesidades que se han creado.

Claro es, que a mí me parece que la aportación en especie, aunque para vosotros más cómoda, crearía unos problemas como son el almacenamiento, transporte y distribución, que además de lo engorroso producen unos gastos que hemos de evitar, ya que lo que tratamos es de recaudar y no gastar. Por ello, todo aquel que pueda y quiera aportar en especie, debe de venderlo y entregar el importe de dicho producto, pues es más cómodo y fácil en todos los sentidos.

Con esto no quiero restar toda clase de colaboración, como la que espontáneamente ofreció un vecino de Corrales; no es esto. Lo que pasa es que a mí me parece que sería más fácil y eficaz el que las hermandades se encargasen de esta misión, que es tan suya, tan íntima, que deben de tomarla con el mismo celo como si la catástrofe hubiese ocurrido en su propio pueblo.

De esta aportación no debe ni puede estar ausente la industria y el comercio que vive por y del labrador: Como son las casas de maquinaria agrícola, almacenes de abonos, insecticidas, anticriptogámicos, fábricas de piensos compuestos y azucareras adonde va a parar una buena parte de los ingresos que durante el año obtienen en sus explotaciones estas familias que hoy se han quedado sin nada.

Pensad que todo cuanto os diga es poco para poder darse cuenta de la magnitud que han alcanzado en nuestra provincia los daños de las recientes inundaciones. Son muchos cientos de viviendas totalmente destrui-

das, muchas las dañadas, en tal forma que será más económico y rápido el demolerlas que el reconstruirlas. Los daños de enseres y ajuars son totales dentro de cada una de estas viviendas afectadas. Los ocasionados a las explotaciones agrícolas, tierras de labor y cosechas por recoger o recientemente sembradas, no es posible dar cifras aproximadas. Todos los organismos provinciales, municipales y de las localidades afectadas, están trabajando intensamente para poder elevar al Gobierno una relación lo más exacta posible de las urgentísimas necesidades.

Vuestro sentimiento de fraternidad y el haber honrado a ese honroso nombre de hermandades, creo que nos obliga a intensificar nuestra aportación hasta el sacrificio; si es que el socorrer a un hermano en desgracia supone sacrificio. Yo creo que una de las virtudes que más enaltece al hombre es la caridad.

TOMAS GÓMEZ ALMARAZ

## Ayer fueron adjudicadas las obras del Grupo Escolar "Los Cascajos"

### Tendrá 16 grados e importará cerca de tres millones de pesetas

En la Delegación Provincial de Sindicatos se efectuó ayer la apertura de sobres presentados al concurso convocado por la Obra Sindical del Hogar y de Arquitectura para la adjudicación de las obras de construcción de un grupo escolar de dieciséis grados y el lugar conocido por "Los Cascajos", zona de los bloques sindicados.

Se presentaron al concurso trece licitadores, de los cuales don Ismael Huebra de Ciudad Rodrigo, presentó la proposición más ventajosa. El presupuesto de subasta ascendía a 3.284.511,30 pesetas y el adjudicatario hizo una rebaja de 9,66 por ciento, dejándolo reducido a 2.949.430,55 pesetas. Las obras comenzarán en breve.

## APARTADO 45

### Pasó el «Día de la Madre»

Me diréis que este no es tema del día, que este día ya pasó. Efectivamente, este día quedó atrás, pero yo no había tenido tiempo de dar las gracias a esta Organización Juvenil Española, que ha sabido herir el corazón de las madres e introducir en sus espíritus ese amor sublime que soñara un día el fundador y sus legiones de mártires. La sangre de los mártires no se vierte en balde. Así se conquistan los espíritus y las almas de los pueblos. Con el amor se ganan los corazones; con los cañones y las ametralladoras sembraremos sólo odio, destrucción y muerte.

Sabemos está por propia experiencia, aquellos que un día, nefasto día, fuimos detenidos en los sótanos de la Dirección General de Seguridad. Su madre hubiera llorado también de emoción si hubiese llegado a sus manos uno de vuestros ramos. Juventud, divino tesoro de la patria, no te dejes arrebatar un ideal sapicado con la sangre de innumerables mártires caídos por la Patria, el Pan y la Justicia.

Habéis dejado un ramo de flores a cada madre, ellas son mujeres y quieren verse admiradas, y vosotros las habéis dicho: «Toma este ramo y aspira el perfume espiritual de unas flores que te ofrecen los niños de hoy, futuros defensores de tu hogar y tus hijos, somos los hombres del mañana, no permitas que tus hijos nos persigan o aborrezcan». En aquellos días aciagos de 1936, fue una mujer, María Teresa Benedito, quien me dio las instrucciones secretas para afiliarme a Falange Española. Me gustaba aquel estilo directo, ardiente y combativo. Me emocionaban y enardecían aquellas frases pronunciadas por José Antonio en los sótanos de la Dirección General y que circulaban clandestinamente de mano en mano. Recuerdo algunas frases: «En estos momentos en que han sido incendiados templos en Madrid, en Granada, en To-

ledo, en Valdecaas, en el mismo corazón de Madrid y a pocos pasos del Ministerio de la Gobernación...» «Camaradas de todos los rincones de España, cercados por el silencio de una prensa salvaje...» Aquel estilo me atrajo, pero que comprendí que aquello era la realidad y la voz augusta de la religión y la Patria.

Y fue una mujer como esas, a las que vosotros, sonrientes y benévolo, lleváis ramos de flores, la que me guió por el camino del deber. Recorrí los caminos y las tierras de España propagando vuestras consignas sin ver otros que los que me enseñaban a causa de la propaganda extranjera que había invadido España. Como muchos otros, di con mis huesos en la cárcel de Miranda de Ebro (Burgos) y desde allí presencié el incendio de una iglesia, cuyas llamas enrojecían las aguas del Ebro, que más tarde pedirían perdón en el Pilar al pasar por Zaragoza. Escuchaba las voces de los incendiarios que amenazaban con prenderle fuego a la cárcel.

Es por esto, juventud de España, por lo que no debes dejarte arrebatar los destinos de una patria cuyos campos y caminos han sido regados con la sangre de tus antepasados.

En vuestro camino os acompañan José Antonio y sus mártires y os dicen: «Adelante, pueblo; adelante, juventud; con vuestros ramos de flores.» Y no olvidéis que vuestro puesto está al aire libre, arma al brazo en la noche fría en lo alto las estrellas. Que la vida es milicia, pero también es alegría, y cuando subís a las montañas, cantad pensando en los camaradas caídos...

Y si la muerte llegara vertical en su ascensión, hallaré a mis camaradas que en el cielo hacen legión.

Y cuando en los trenes, en los coches o en los campos os preguntan qué pretendéis, decidles que sois la juventud de España, que lucháis para que no sea esteril el sangre de vuestros padres y hermanos, que en España empieza a amanecer, y que sois portadores de una paz que por cielo, tierra y mar se espera.

ANTONIO CASADO CORTES

## Ventanal abierto a la ciudad

Un cálculo aproximado da en principio una pérdida de unos ciento setenta millones de pesetas en el desastre originado por las últimas inundaciones en nuestra provincia. Es una cifra muy elevada, teniendo en cuenta la precaria economía del agro zamorano, y todos estamos obligados a ayudar a estos hermanos nuestros para que torne a ellos la esperanza y la fe en el porvenir. Unidad y esfuerzo de conjunto para restañar al máximo sus hogares y sus tierras.

Que un niño de corta edad tenga en su poder una navaja o cualquier objeto cortante, es un peligro evidente para él. No es culpable por esto el muchacho, sino la ineptitud educativa de ciertos padres, que con pasmosa tranquilidad dejan crecer a sus hijos sin disciplina y principios morales, en entera libertad, como pequeños salvajes del Congo. Así nace el gamberrismo; y viene esto a cuento, porque ayer mismo, a un niño de seis años y en plena Santa Clara, un mozo de unos cuantos años más que él, le propinó un navajazo en la espalda mientras miraba un escaparate, por la razón infantil "de porque sí". Gracias a Dios no hubo consecuencias funestas, pero el pobre niño se quedó con su abrigo destrozado y con el consiguiente susto de sentir la hoja rozándole la piel. Brotes de salvajismo que no se puede consentir sucedan en nuestra ciudad, aunque algunos digan esa frase trasnochada: "son cosas de niños".

Hace tiempo que en la calle Quebrantahuesos falta una serie de adoquines a causa de una antigua reparación. El desconchado, de tamaño considerable, torna un gran charco de barro que pone perdido a cualquier peatón. ¿Tan difícil y costoso es poner una docena de baldosas?

Hablando de esto de los desconchones, la calle de Santa Clara tiene poquilla de asfalto y es urgente, antes de que las cosas pasen a más, se realice una operación de "parcheo" y dejar la pista tan lisa como hace unos meses.

### TEATRO RAMOS CARRION

HOY: A las 5.30, 7.45 y 10.45  
JOHN WAYNE en

### CENTAURAS DEL DESIERTO

(Mayores)  
Técnico-color - Vista Vistón

Mañana:  
7.45 y 11  
Presentación del super-espectáculo

### ALEGRÍAS de ANDALUCÍA

— CON —

### La Paquera

— Y —

Mercedes Molina

¡¡UN VERDADERO ACONTECIMIENTO!!

### TEATRO PRINCIPAL

HOY: Continúa desde las 5.30

### Las muchachas de azul

de LOLA FLORES en

### ECHAME LA CULPA

(Mayores)

## PROGRAMAS DE RADIO

### AQUÍ, RADIO ZAMORA

#### PROGRAMAS PARA HOY

- 10.00.—Apertura.
- 10.05.—"Miscelánea del día".
- 10.25.—"Veinte minutos en blanco".
- 10.45.—"Camino de gloria", capítulo 4.
- 11.00.—Canciones por Luis Mariano.
- 11.20.—"Carta de Berlín".
- 11.30.—"Reacciones de Lauren Vera".
- 11.40.—"El traductor español, uno de los más competentes del mundo".
- 11.45.—"Serenata napolitana", por el Cuarteto Van Wood.
- 12.00.—"Onda religiosa".
- 12.05.—"Recital de guitarra, por Manuel Cano".
- 12.20.—"El sistema decimal en Gran Bretaña".
- 12.30.—Éxitos musicales de Méjico.
- 12.45.—"Dale fuego al chaparral", capítulo 9.
- 13.00.—Interpretaciones de Gracia de Triana.

### CINEMA VALDERREY

HOY: Continúa desde las cinco  
Nuevo programa - (Tolerado)  
**La gran aventura de Tarzán**  
Gordon Scott - Eastmancolor  
— Y —  
**Otros tiempos**  
(Medio siglo de vida española)

### CINEMA

### ARIAS GONZALO

HOY: A LAS 5.30, 7.45 y 10.45  
DOS ÚLTIMOS DIAS!  
del maravilloso estreno  
(TOLERADA)

### PELUSA

MARUJITA DIAZ - Técnico-color

SABADO, ESTRENO  
en CinemaScope y Técnico-color

El pistolero de Cheyenne

Sofía Loren - Anthony Quinn

### CINE BARRUECO

HOY: A las 4.30 — (Mayores)  
**María Vetsera**  
EASTMANCOLOR y  
Una mujer marcada

Desde las 7.45 a 1 - Continúa  
(Mayores)  
DOS PELÍCULAS DE ESTRENO

Una mujer marcada  
ELIZABETH TAYLOR  
y LAURENCE HARVEY

— Y —  
**David y Goliat**  
ORSON WELLES  
y ELEONORA ROSSI DRAGO

SABADO, EMOCIONANTÍSIMO  
ESTRENO POLICIACO

### LA OVEJA NEGRA

HEINZ RUHMANN  
EASTMANCOLOR

Hay quien ha sido cocinero antes de fraile... El padre Brown, para su desgracia, era antes que cura, detective. Pero, ¡palabra que no podía remediarlo!

# Regresa a Alemania un grupo de trabajadores españoles

## Pasaron en España las fiestas de Navidad



Cientos de productores españoles que trabajan en Alemania, han venido a disfrutar sus vacaciones de Navidad a España. Ahora, al regresar a sus lugares de trabajo, fueron despedidos por varias personalidades del Instituto de Emigración. — (Foto PYRESA.)

Madrid. — (Servicio especial de PYRESA.)—A las diez y media de la noche ha salido con dirección a Alemania, para reintegrarse a las empresas donde trabajan, un grupo de productores españoles que han pasado en España las fiestas de Navidad. La expedición ha sido organizada por el «Club Español de Siegen» y la integran ciento cincuenta y dos trabajadores oriundos de Cataluña, Aragón, Andalucía y Castilla la Vieja.

Los productores fueron despedidos en el Paseo de Recoletos por el director general del Instituto Español de Emigración, don Clemente Cerdá; por el director de la Comisión Católica de Emigración, monseñor Ferrer; por el jefe de Relaciones del Instituto Español de Emigración, don Fernando Magariños; familiares y amigos.

Centenares de personas se concentraron en el Paseo de Recoletos para decir adiós a los productores, cuyos autobuses llevaban a su frente la bandera nacional y la inscripción «Club Español de Siegen». La despedida ha revestido carácter muy emotivo, recibiendo sensibles muestras de afecto el Director del Instituto Español de Emigración, que conversó con los trabajadores españoles, los cuales se mostraron muy satisfechos de su estancia en España y de las atenciones de que son objeto, en todo momento, por parte del Gobierno español para la resolución de cuantos problemas se les presentan.

Esta expedición es una de las que con motivo de las fiestas navideñas vinieron a España procedentes de Alemania y otros países, ya que el anhelo general de los obreros españoles que trabajan en el extranjero es no perder el contacto con la patria, aprovechando cualquier circunstancia, como ha sido las fiestas navideñas, para pasar unos días en territorio nacional, al que añoran, y profesan gran amor, como lo mostró el momento de la marcha, cuando entrecanciones regionales y vivas a España, iniciaron la ruta hacia Alemania, desde la Plaza de la Cibeles.

Estas vacaciones en la patria son un precedente para otras que se piensan organizar para el próximo verano, siendo probable que con ocasión de las fiestas de Semana Santa, vengan muchos obreros que trabajan en el extranjero a pasarla en sus hogares españoles.

# El "Gobierno provisional argelino", dispuesto a negociar inmediatamente con Francia París: El ofrecimiento «parece mejor de lo que se esperaba»

## Marcha a Argelia el Ministro de Defensa francés

Mohammedia, 10. — El llamado «Gobierno provisional argelino» en el exilio ha anunciado hoy que está dispuesto a emprender inmediatamente negociaciones de paz con Francia.

En un comunicado publicado al final de la reunión, que ha tenido una duración de tres días, los dirigentes rebeldes manifiestan que están deseosos de llegar a un acuerdo que otorgue a Argelia su independencia y que proporcione plenas garantías a los legítimos intereses de Francia y de la minoría europea en Argelia.

# ALBANIA, dispuesta a establecer relaciones diplomáticas con cualquier país occidental

MUNICH, 10.—Albania, empeñada en una lucha ideológica comunista con la Unión Soviética, está dispuesta a establecer relaciones diplomáticas con cualquier país occidental que lo desee, según se ha informado hoy.—Efe.

CANTAZZARO (Italia), 10.—Las investigaciones que se han llevado a cabo últimamente sobre las catástrofes ferroviarias ocurridas en la línea Calabro-Lucania—apodada en Italia «línea de la muerte»—, en las que han perecido setenta y una personas, ha producido el proceso de varias personas «desconocidas» por víctimas y daños.—Efe.

SEUL, 10.—El teniente general Chang Do Young, exjefe del Estado Mayor del Ejército de la República de Corea y presidente de la Junta Militar hasta que fue derrocado, ha sido condenado a muerte (por obstruir a las autoridades militares en sus medidas de Gobierno).—Efe.

SIDNEY, 10.—Oficiales de la Marina australiana investigan las informaciones según las cuales un submarino no identificado ha sido visto a unas noventa millas de Sidney.—Efe.

LA HAYA, 10.—El jefe del Gobierno holandés ha declarado que la defensa civil de Holanda está siendo organizada a base de una posible situación de emergencia que pudiera durar treinta días en su primera fase.—Efe.

ESTOCOLMO, 10.—El jefe del Gobierno soviético, Nikita Krushchev, ha llegado hoy a Minsk para participar en una conferencia de obreros agrícolas, según informa desde Moscú la agencia de noticias soviética Tass.—Efe.

ESTOCOLMO, 10.—La agencia Tass informa que el Presidente del Soviet Supremo ha designado a Dmitry Degtyar, de cincuenta y siete años de edad, para el cargo de embajador de la Unión Soviética en Guinea.—Efe.

WASHINGTON, 10.—En círculos diplomáticos se informa que casi todos los miembros de la Embajada marroquí han sido llamados a Rabat, debido a una protesta que los diplomáticos formularon hace un mes en torno a ciertas destituciones en el Ministerio de Asuntos Exteriores.—Efe.

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 10.—El secretario interino de la ONU, U. Thant, ha rechazado la invitación británica para visitar Rodésia, pero ha indicado que probablemente enviará un representante para que se entreviste con las autoridades de aquel país para tratar sobre la supuesta ayuda legal que a través del mismo se facilita a las fuerzas katanguesas de Tshombe en el Congo.—Efe.

KARACHI (Pakistán), 10.—Se ha ordenado a una unidad del Ejército que vigile todas las operaciones encaminadas a contrarrestar la ola de viruela que ha comenzado a extenderse por el país. Hasta la fecha han muerto doscientas catorce personas a causa de esta enfermedad.—Efe.

ACCRA, 10.—Anastas Mikoyan, un vicepresidente soviético, ha llegado a esta capital en una visita oficial a Ghana, invitado por el presidente Nkrumah.

Mikoyan fue recibido en el aeropuerto por el Presidente.—Efe.

LA HAYA, 10.—Holanda y España han comenzado conversaciones en relación con la conclusión de un tratado recíproco sobre seguros sociales, según se ha revelado hoy.—Efe.

GUATEMALA, 10.—El generalmente bien informado periódico «El Imparcial» informa que Guatemala va a romper sus relaciones diplomáticas con Gran Bretaña el próximo día 20, como consecuencia de la polémica entre ambos países debida a la soberanía sobre las Honduras británicas.—Efe.

# SUCESOS

## Setenta y nueve víctimas por las tormentas en Norteamérica

### Muere en accidente un alto miembro de la Federación Inglesa del Hierro y el Acero

Chicago, 10.—Tormentas de nieve se han desencadenado en las regiones del norte y sur del país. Millones de personas han sufrido los efectos de las bajas temperaturas que se registran, inferiores a los cero grados centígrados.

El número de muertos como consecuencia de las tormentas se eleva ya a 79.—Efe.

### MUERTO EN ACCIDENTE DE AVIACION

Luxemburgo, 10.—La Policía de Luxemburgo ha informado hoy que el presidente de la Comisión de Relaciones Internacionales de la Federación Británica del Hierro y el Acero, H. W. A. Waring, ha muerto anoche al estrellarse un avión ligero británico en Luxemburgo.

Karing se dirigía a Luxemburgo para asistir a las conversaciones que tendrán lugar hoy, entre una delegación de la citada Federación británica y los líderes de la Comunidad Europea del Carbón y el Acero.—Efe.

### UN FUGITIVO Y UN DETECTIVE MUERTOS EN UN DUELO A TIROS

Montreal, 10.—Un fugitivo de la Justicia y un detective fueron muertos y un policía resultó gravemente herido, durante un duelo a tiros entre agentes de la autoridad y dos presidiarios que se habían fugado de la penitenciaría de San Vicente de Paul.

El presidiario muerto ha sido identificado por el nombre de Raymond Roileau. Se dio a la fuga hace dos meses. Fue muerto, cuando atrincherado en un balcón de un tercer piso en un edificio local, disparaba contra los agentes de la autoridad.—Efe.

### SE TEME HAYAN MUERTO DIEZ PESCADORES AL CHOCAR SU PESQUERO CONTRA UNA ROCA

Brest (Bretaña), 10.—Se teme que diez pescadores hayan perecido ahogados, después de haber chocado su pesquero contra una roca, durante una tormenta.—Efe.

### SE RECOBRAN DOS CUADROS Y UNA ESTATUILLA QUE VALEN TREINTA MILLONES DE LIRAS

Roma, 10.—Dos cuadros y una estatuilla de bronce, que valen más de treinta millones de liras y que le habían desaparecido al marqués Silvio Giugni, han sido recuperados, según informa la Policía.—Efe.

### DESAPARECE UNA FORTALEZA VOLANTE

Santa María (Azores), 10.—Una fortaleza volante norteamericana, con nueve personas a bordo, ha desaparecido en vuelo entre Estados Unidos y Portugal, según se ha sabido a primera hora de la mañana de hoy, miércoles.—Efe.

### MUERE EN ACCIDENTE UN EMBAJADOR

Berlin, 10.—El embajador de la Mongolia Exterior en Polonia, Odjwyn Batoczi, ha encontrado la muerte en el acto en un accidente de automóvil, al ser arrollado el coche en que viajaba en un paso a nivel por el ferrocarril cerca de la localidad de Grodzisk.

## Yacimientos de uranio descubiertos en Suiza

Bern, 10.—Yacimientos de Uranio, con capacidad suficiente para abastecer a Suiza de todas sus necesidades por espacio de cincuenta años, han sido descubiertos en una rica región carbonífera de la parte central de Suiza.

El doctor Hermann Vogel, Geólogo, ha declarado que el uranio, en cantidades enormes, se halla en yacimientos carboníferos sin explotar, entre los ríos Elmme e Ilfis.

# CURIOSIDADES DE LA ERA ATOMICA

## Por un reloj alemán, se escapa de su casa un joven murciano

### Ha vuelto a los veintidós días

Murcia, 10.—Después de veintidós días de ausencia ha vuelto al hogar de sus padres el joven Antonio Castillo González, de quince años de edad.

Su escapatoria fue motivada por un reloj traído de Alemania que originó un disgusto familiar. El pequeño marchó a Alicante y durante una semana convivió y trabajó con pescadores. De allí se trasladó a Madrid, donde ha permanecido quince días; pero al leer en la prensa que su madre le perdonaba y le recibiría con los brazos abiertos, decidió regresar.

Al llegar a Murcia no se atrevió a entrar en su casa y desfiló por debajo de la puerta una carta que traía del párroco de San Antonio de la Florida, don Juan Manuel Abalos. Unas vecinas que vieron al chico llegar y volver a marcharse comenzaron a llamar a la madre, que estaba acostada, y ésta salió corriendo a la calle llamando a su hijo. El pequeño se había ido a la iglesia de San Antón, y al oír a su madre salió, dándose un abrazo de reconciliación.

El párroco madrileño que atendió al joven le brinda su protección si los padres le autorizan para que se traslade a la capital de España.—Cifra.

## Un curso de lecciones de «cha cha chá» para hombres de negocios escoceses

Glasgow, 10.—Un curso de lecciones de «cha cha chá» que se explica en esta capital a la hora misma de la comida, amenizado con sandwiches y café, ha tenido una aceptación insospechada entre los graves hombres de negocios escoceses.

Alexander Warren, propietario de un salón de baile en Glasgow, ha declarado que se ha visto obligado a establecer estas lecciones a la hora de comer debido a que muchos hombres de negocios no podían asistir a las clases de tarde a causa de sus múltiples ocupaciones.

Cien personas, aproximadamente, la mayoría de ellas peinando ya canas y ataviadas con serios trajes oscuros, han formalizado ya sus matrículas para asistir a estas originales lecciones.—Efe.

## A pie 10.000 kilómetros para casarse

Londres, 10.—Un novio se prepara para hacer un viaje a pie en «auto-stop» de seis meses y a través de diez mil kilómetros, desde Londres al Cabo de Buena Esperanza, trabajando en el camino para atender a su sustento y poder contraer matrimonio en la ciudad sudafricana con su prometida, Helene Nicholls, de veintidós años, que reside en Wynberg.

Mazowiecki, a unos sesenta kilómetros de Varsovia, según anuncia la agencia de prensa polaca.

El chófer de la Embajada mongol y dos ingenieros polacos, que también iban en el automóvil, resultaron igualmente muertos.—Efe.

## Tribunal para la canonización de Antonio Rivera, defensor del Alcázar

Toledo, 10.—Se ha constituido en la capilla del Palacio Arzobispal el tribunal diocesano para la beatificación y canonización de Antonio Rivera Ramírez, defensor del Alcázar y presidente diocesano de las Juventudes de Acción Católica, que murió el 20 de noviembre de 1936, a consecuencia de las heridas recibidas durante el asedio a la gloriosa fortaleza toledana. Le preside el Cardenal Primado.—Efe.

## Se aplaza el proceso para la separación de Meneghini y la Callas

Milán, 10.—Un juez ha aplazado hasta el día 14 de febrero el proceso para la separación legal presentada por Giovanni Battista Meneghini contra su esposa, Maria Callas.—Efe.

## Hoy saldrán para Bruselas los pasajeros del avión belga requisado por los rusos

Estocolmo, 10.—Los pasajeros del avión belga requisado por los rusos fueron llevados en vuelo de tres horas desde la ciudad petrolífera de Grozni, en el sur de Rusia, al aeropuerto de Sharmatovo, de Moscú. Estos permanecerán esta noche en un hotel y mañana saldrán para Bruselas en un avión de las líneas aéreas rusas.—Efe.

# A España se le presenta un porvenir económico optimista

## En el aspecto agrícola se advierte un nuevo renacer

### Otro aspecto favorable, el superávit presupuestario

Madrid, 10.—A España se le presenta un porvenir económico optimista, según ha declarado el presidente del Banco Central, don Ignacio Villalonga Villalba, a los redactores financieros de los periódicos y agencias españolas y extranjeras, al hacerles entrega del «Estudio económico» que anualmente viene publicando la entidad que preside. Le acompañaron en el acto los miembros del Consejo de Administración, los directores generales y otros altos funcionarios del Banco. El «Estudio económico 1961» contiene un análisis de la economía española y de los principales rasgos de la economía mundial en el ejercicio que acaba de finalizar.

«Varias veces —dijo— he tratado de explicarme este caso, que sólo puede atribuirse al anterior exceso de intervención estatal o a excesiva cautela, pero como la directriz era buena, así se registra el éxito estabilizador. Incrementada la renta nacional, el progreso industrial de España, que de las industrias tradicionales de la alimentación y textiles pasa por la ganadería, gama de eléctricas, metalúrgicas y químicas, revela su proceso industrial; en el aspecto agrícola se advierte un nuevo renacer pese a las dos últimas cosechas cerealistas por causas adversas meteorológicas, compensadas con favorables de plantas industriales, como el abastecimiento preciso del país, el notable aumento de los regadíos y el advertir de un cambio en la estructura general agrícola, en la que muchos campos dedicados actualmente a cereales serán susceptibles de transformar en otras producciones, y habrá un considerable mejoramiento de forrajeras que permitirán al español una mejor dieta alimenticia.

Otro aspecto favorable es el superávit presupuestario registrado de ocho mil millones de pesetas, el cual gentilmente nos había anticipado el Ministro de Hacienda a un grupo de banqueros; el hecho de que no haya habido necesidad de emitir deuda y que los gastos se hayan financiado con los excedentes, así como el aumento de las emisiones privadas. Hizo hincapié en el buen sentido de la Banca española por lo que siempre es plenamente gubernamental. Destacó el éxito de la balanza de pagos, que se aproxima

a los mil millones de dólares en divisas, cifra ya mayor a la reserva áurea que tenía el Banco de España en 1936 y que le fue expropiada por los rojos.

«No desconocemos—dijo luego el señor Villalonga— la importancia del Mercado Común, que ha registrado el éxito. Gran Bretaña, con su ingreso en el mismo, ha mostrado su realismo, y con ella significa la integración europea. Estimamos esta Institución como el valladar más firme que se puede oponer al comunismo. Se preguntó a continuación si hay alguna que crea que España se pueda situar en una posición de aislamiento y se muestra partidario de la integración económica y política.

Ante estas perspectivas no puede por menos de sentirse optimista. «A España, terminó diciendo, se le presenta un porvenir optimista si sabemos librarnos del peligro de la demagogia y de la influencia del intervencionismo. La iniciativa privada, con sentido patriótico, sabrá cooperar en el desarrollo de la economía nacional. — Cifra.

## Creación de una zona franca en el puerto de Tánger

Tánger, 10.—Un boletín especial del Estado publicado anoche en Rabat, con fecha 30 de diciembre, anuncia la creación de una zona franca en el puerto de Tánger. El impuesto que pagarán las mercancías que entren en la zona, según el decreto, la calidad de zona franca se concede a una parte del puerto comprendida por los almacenes generales y una explanada no cubierta. Quedan autorizadas desde primero de enero de 1962 todas las operaciones comerciales sobre las mercancías que se almacenen en la zona, excepto ventas al detall. El plazo de estancia de mercancías en la zona franca es de dos años.—Efe.

## EL MUNDO EN 3 MINUTOS

## TUNEZ Y LOS PROBLEMAS DE LA EPOCA

Por ENRIQUE RUIZ GARCIA

Ayer, el diario «Le Monde» titulaba su boletín internacional de la siguiente armónica manera: «Paris y Túnez eligen la negociación». El objeto de esta negociación es, por supuesto, el destino de la base aeronaval de Bizerta, cuyo estatuto jurídico ha ocasionado ya numerosos y violentos malentendidos entre dos países que, por otra parte, están obligados a entenderse.

Casi a las mismas horas—como se anticipaba ayer aquí—Macmillan y Adenauer han estado de acuerdo en proseguir la negociación con Rusia en torno a Berlín y el problema alemán. Es cierto, pues, que cada día hay motivos de violencia y tensión, pero no menos cierto es que en el esquema mental de los hombres de nuestro tiempo aparece también, con gran frecuencia, la palabra negociación. Y negociar no es imponer un criterio, sino contender con un criterio contrario y obtener, por la vía de la confrontación, un punto de equilibrio. Ello es difícil, pero siempre que se suscite una posibilidad racional de entendimiento debe favorecerse su desarrollo.

## La realidad tunecina

Vamos a seguir examinando hoy las características de otro país norteafricano con el objeto de cumplir el propósito iniciado en los primeros días del año de traer a esta columna, progresivamente, el gran retrato más auténtico de la nueva África. En este caso, pues, nos planteamos el problema de Túnez. ¿Cuál es su realidad actual?

Independiente desde marzo de 1956 y convertida en república desde el 25 de julio de 1957, la nación tunecina se ha encontrado con una minoría dirigente bastante notable, en la que sobresale, sin duda, su actual presidente, Habib Burguiba. Por un error psicológico, nacido de viejos hábitos mentales, Habib Burguiba no ha obtenido del mundo occidental la atención que merecía una posición que alentaba, en su iniciación, el deseo de colaborar con Europa y fundamentalmente con Francia en gran medida. Y ello pese a las corrientes de nacionalismo turbundo que, casi por inercia, trascienden de todo joven movimiento nacido de un proceso en lucha por la

independencia. Ahora, la posición de Burguiba, aunque siga fuerte, se ha debilitado un poco, porque el programa de desarrollo económico consume muchas energías y, repito, porque ha tenido poca comprensión internacional en el momento debido. Lo cierto es que tanto Túnez como Marruecos son zonas importantes para la estabilidad de Europa y el Mediterráneo y sus problemas deberían considerarse con una pupila generosa, amplia y lúcida.

## Población y demografía

Cuenta la República tunecina con una población que puede situarse, en números redondos, en los cuatro millones de habitantes, pero su despliegue demográfico es enorme.

Pensemos, por ejemplo, estos datos esenciales: en la década que va de 1911 a 1921 la población crece en un siete por ciento. Sin embargo, en la década situada entre 1921 y 1931 el país aumenta en un catorce por ciento. A su vez, entre 1936 y 1946 el crecimiento llega al veinticinco por ciento.

El ritmo demográfico va adquiriendo, pues, un aire de galope hasta situarse actualmente en el 2,5 por 100 anual, que es un promedio muy alto. En otras palabras: el desarrollo de la población tunecina tiene un paralelismo claro con el de la mayor parte de los países subdesarrollados, en los cuales este proceso viene a ser tres veces superior al europeo.

Tal hecho define, en su esencia, una de las características generales de nuestra época y la confiere un dramatismo y una sensación, a su vez, de forma irreversible. Por otra parte, la producción agraria sigue una curva inferior al índice de la población, de cuyo grave hecho se desprende la existencia, se quiera o no, de una tensión interior muy grande. Es de advertir, no obstante, que Túnez, viejo país cargado de historia mediterránea, tiene un aire abierto y no se han producido en su interior movimientos xenóforos de odio al extranjero. El dilema de Bizerta habrá tenido crisis agudas y acaso las tenga en el futuro, pero ese aspecto no cambia, en su esencia, esa apreciación anterior y que es patente a todo el que ha podido darse una vuelta por Túnez.

## El problema agrario

Cuando se examina el cuadro de la población activa de este país, se siente y presente muy bien el dilema de la nación. Es cierto que existe un área geográfica de tipo europeo y una urbanización de ese talante. Sin embargo, no se ha alterado ni modificado un elemento clave de su economía: la existencia de un sector primario (agricultura, pesca y minas) del que depende el 78 por 100 de la población activa. Es en este punto donde se evidencia que el barniz ciudadano y urbano de las ciudades típicamente europeas no ha penetrado en la realidad económica. En otras palabras, la industria solamente ocupa a un 5,5 por 100 de la población y la construcción a su vez a un 5,2 por 100. El resultado concreto es que solamente un 11 por 100 de la población activa está o puede ser canalizada en el sector secundario.

Si ustedes examinan con atención el esquema verán inmediatamente que siempre que se puede hablar de un sector primario del porte del tunecino (semejante al de algunas repúblicas centroamericanas), se puede hablar de un paro estacionario o de un paro regular de enormes proporciones. Lo que ocurre es que, hasta nuestros días, ese paro tácito desplegado en el interior de una masa laboral que en realidad es una masa excedente, no se contabiliza y los bienpensantes se quedaban tan tranquilos. Hoy, ese gran paro angustia y preocupa porque se trata de seres humanos que, aparte de no tener empleo y ocupación, aumentan la desmoralización nacional y aceleran las crisis y las tensiones internacionales.

En el curso de los próximos artículos veremos los problemas que ha encontrado Túnez ante sí para hacer frente a la reforma agraria. Creo que estos problemas estructurales y psicológicos sirven para ampliar el radio de visión y proyectar sobre el hombre de nuestro tiempo dos problemas: un problema de conciencia y un problema de concreción, de examen racional de los hechos y no de la gran palabrería.

# El Gobernador Civil se encargará de nombrar una Comisión que rija los destinos del Atlético hasta finalizar la competición Así se lo prometió anoche al Delegado de la Federación

La crisis que arrastra el Atlético Zamora desde hace más de un mes, agravada recientemente al no arbitrarse solución alguna en la última asamblea general de socios, parece hallarse ahora ante una alrosa salida, que ha de permitir el cumplimiento riguroso de todos los compromisos deportivos.

El delegado en Zamora de la Federación Oeste de Fútbol, don Ramiro Muñoz, fue recibido anoche por el señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol, al que expuso la crítica situación del club y la inminencia de su retirada de la competición ante la imposibilidad de encontrar una directiva que se hiciera cargo del equipo rojiblanco.

Aun cuando el señor Hellín Sol se hallaba muy atareado en la redacción de los estudios e informes de la catástrofe de las inundaciones y en los preparativos de su viaje de hoy a Madrid para presentar dichos estudios al Gobierno y solicitar las ayudas necesarias para paliar la situación, escuchó la exposición del señor Muñoz y le prometió su colaboración para que el Atlético pueda cumplir todos sus compromisos deportivos.

Aun cuando no poseemos un informe oficial de la entrevista, podemos adelantar que, desde anoche, el Atlético Zamora está prácticamente en manos del señor Gobernador Civil.

Al regreso de su viaje a Madrid, el señor Hellín Sol constituirá una Comisión gestora o Comité de salvación que regirá los destinos del club hasta el final de la presente temporada.

# Veintinueve naciones en la Copa Europea de Selecciones Nacionales

## España se enfrentará a Rumania en la primera eliminatoria

Zurich, 10.—Veintinueve naciones se han inscrito para la Copa de Europa Internacionales de Fútbol.

Hoy se ha efectuado el sorteo de los partidos. Han sido exentos tres países, que son Rusia, por ser el actual campeón; y por sorteo, Luxemburgo y Austria.

La primera vuelta de esta II Copa de Europa se debe terminar antes del 31 de marzo de 1963.

El resultado del sorteo ha sido el siguiente:

Italia-Turquia.

ESPAÑA-Rumania.

Noruega-Suecia.

Hungría-País de Gales.

Suiza-Holanda.

Bulgaria-Portugal.

Francia-Inglaterra.

Polonia-Irlanda.

Dinamarca-Malta.

Grecia-Albania.

Alemania Oriental-Checoslovaquia.

Islandia-Eire.

Dos de los países más destacados en el fútbol, Escocia y Alemania Occidental, no se han inscrito en la II Copa de Europa Internacionales.

Los partidos no se jugarán por grupos.

Los países señalados en primer lugar tienen derecho para jugar en

su territorio y señalar la ciudad que crean oportuno.

Los ganadores de la primera vuelta y los tres exentos serán sorteados para la segunda vuelta en la primavera de 1963.

El sorteo ha sido presidido por sir Stanley Rous, presidente de la

## CICLISMO

### El 25 de febrero comenzará la Vuelta a Levante

#### Nueve etapas, con un total de 1.215 kilómetros

Valencia, 10.—La Vuelta Ciclista a Levante se disputará desde el 25 de febrero al 4 de marzo y comprenderá nueve etapas:

- 1.ª.—Nules (contra reloj por equipos y en velódromo), 10 kilómetros.
- 2.ª.—Nules-Vinaroz, 127 kilómetros.
- 3.ª.—Vinaroz-Valencia, 144.
- 4.ª.—Valencia-Benidorm, 140.
- 5.ª.—Benidorm - Alicante - Murcia, 138.
- 6.ª.—Murcia-Albacete, 143.
- 7.ª.—Albacete - Canals - Gandia, 187 kilómetros.
- 8.ª.—Gandia-Alcoy-Denia, 192.
- 9.ª.—Denia-Valencia, 139.

En total la prueba comprende 1.215 kilómetros, con una etapa contra reloj por equipos en velódromo, cuatro puertos puntuales de primera categoría y tres de segunda, una legada en montaña y otra en velódromo.—Alfil.

Federación Internacional de Fútbol Asociación y al mismo tiempo presidente del Comité de la Copa de Europa Internacionales.

En la mesa presidencial estaban presentes: Hans Bangarter, de Suiza, secretario general de la Unión Europea de Fútbol Asociación, organismo encargado de la marcha de la competición; Ebbe Schwartz, de Dinamarca, presidente de la U. E. F. A.; Joseph Crahay, de Bélgica vicepresidente de la U. E. F. A.; y los miembros del Comité Ejecutivo de la U. E. F. A., Pierre Delamont (Francia) y Alfred Frey (Austria), así como el secretario general de la Federación Internacional de Fútbol Asociación, Helmuth Kaeser (Suiza).

Todos ellos han quedado satisfechos del resultado del sorteo.—Alfil.

# El Barcelona gana al Inter, ante 80.000 espectadores 2-1 (uno de penalty)

Barcelona, 10.— Por dos goles a uno ha vencido el Barcelona al Inter, cuando las cámaras de la televisión captan su imagen en el fondo de los entrenadores.

Ochenta mil espectadores presenciaron el encuentro. Hay algunos piques para Helenio Herrera, entrenador del Inter, cuando las cámaras de la televisión captan su imagen en el fondo de los entrenadores.

Arbitro: señor Gómez Contreras.

Alineaciones:

Barcelona.—Pesudo; Rodri, Garay, Gracia; Villaverde, Segarra; Pereda, Kocsis, Evaristo, Marañón y Vicente.

Inter.—Buffon; Picchi, Guarnari, Facchetti; Masiero, Balleri; Merchetti, Bolchi, Hitchens, Suárez y Corso.

Los dos equipos adoptan precauciones en los primeros momentos del juego. Pero el dominio del Barcelona, que realiza magníficas jugadas, es tan intenso, que hasta los defensas locales se vuelcan sobre el mar-

co adversario. Los delanteros del Barcelona no tienen fortuna en sus remates.

A los treinta minutos, en un avance del extremo Vicente, éste es derribado fuera del área. A unos veintidós metros de la línea de penalty, Evaristo lanza la falta y, pese a la gran estridida de Buffon, marca el primer tanto para el Barcelona.

Reacciona el Inter, que se muestra ahora más peligroso. A los treinta y seis minutos, el Barcelona intercurre en falta junto al área. El castigo lo saca Corso hacia la izquierda de Pesudo y marca el gol de empate.

A los dos minutos de la segunda parte, y a centro retrasado de Pereda, Kocsis logra cabeza el gol de la victoria azulgrana.

Cuatro minutos después hay una mano voluntaria de Facchetti dentro del área que el árbitro, de espaldas, no ve, surgiendo las protestas del público contra el juez, que hasta entonces favorecía al Inter. A los diez minutos, en un encontronazo con Buffon se lesiona Marañón y le sustituye Vergés. Se luce Pesudo a tiros de Hitchens y Suárez.

A los 21 minutos, Martínez sustituye a Kocsis. A los 25, Pereda se zancadillea dentro del área por Guarnari, sin que el árbitro castigue la falta, por lo que es abroncado.

El Inter se mueve: ahora más peligroso, en tanto que el Barcelona juega con vistas a mantener el resultado.

Después de nuevas y brillantes intervenciones de Pesudo, a los treinta y seis minutos Zaldúa sustituye a Pereda, y a los cuarenta y uno Olivella reemplaza a Rodri. Poco antes de terminar el encuentro hay un remate de Evaristo, que pasa rozando el poste.

El Barcelona ha tenido una excelente actuación en el primer tiempo, y mediana en la segunda parte, en que sólo se preocupó de asegurar su triunfo. En los primeros cuarenta y cinco minutos, en que se entregó de lleno al ataque, superó netamente a su adversario, que se limitó a una cerrada y dura defensa, favorecido por la tolerancia del árbitro.—Alfil.

# LOS AUTOMOVILISTAS RUSOS EN LOS RALLYES EUROPEOS

## Con un nuevo modelo perfeccionado, esperan superar las marcas mundiales de la especialidad

Londres, 9.—Pilotos y automovilistas rusos participarán en carreras y rallies de toda Europa, según un comunicado de Radio Moscú.

El pueblo de la Unión Soviética ha sido informado ayer de que un nuevo modelo perfeccionado ha alcanzado velocidades correspondientes a modelos ligeros, comparativamente favorables a los actuales récords mundiales, añadió el comunicado.

Después de varios años de experimentos secretos, ensayos y entrenamientos, los ases rusos del volante están preparados para conseguir las mejores performances. La Unión Soviética fue admitida como miembro del Comité Internacional de Automovilismo Deportivo, el pasado año, y en la primera reunión de este año del citado Organismo propondrá lo siguiente: "Un rallye internacional que se celebraría en Rusia, en invierno y que sería una de las pruebas más difíciles en la especialidad."

Un campeonato fórmula junior, del tipo de las competiciones mundiales de la Copa del Mundo de fútbol, esto es, por eliminación.

Dean Delamont, manager de competiciones del Real Automóvil Club, ha declarado, como comentario al comunicado de Radio Moscú, que los modelos rusos deben estar excelentemente preparados para el invierno y que podrían proporcionar algunas sorpresas.

John Eason Gibson, secretario del Club de Corredores Automovilistas británicos, manifestó: "La mayor parte de los modelos rusos parecen ser automóviles deportivos modificados, pero es posible que todavía se saquen algo de la manga".—Alfil.

Los países señalados en primer lugar tienen derecho para jugar en su territorio y señalar la ciudad que crean oportuno.

Los ganadores de la primera vuelta y los tres exentos serán sorteados para la segunda vuelta en la primavera de 1963.

El sorteo ha sido presidido por sir Stanley Rous, presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociación y al mismo tiempo presidente del Comité de la Copa de Europa Internacionales.

En la mesa presidencial estaban presentes: Hans Bangarter, de Suiza, secretario general de la Unión Europea de Fútbol Asociación, organismo encargado de la marcha de la competición; Ebbe Schwartz, de Dinamarca, presidente de la U. E. F. A.; Joseph Crahay, de Bélgica vicepresidente de la U. E. F. A.; y los miembros del Comité Ejecutivo de la U. E. F. A., Pierre Delamont (Francia) y Alfred Frey (Austria), así como el secretario general de la Federación Internacional de Fútbol Asociación, Helmuth Kaeser (Suiza).

Todos ellos han quedado satisfechos del resultado del sorteo.—Alfil.

# Declaraciones del Ministro de Obras Públicas

(Viene de la página primera)

contar las mejoras que la Rente pueda hacer a lo largo del año.

**PUERTOS**

Dos objetivos son los que se tratan de alcanzar durante los años 1962 y siguientes para mejorar los puertos de la nación. El primero es el de mejorar los medios de carga y descarga con la adquisición de 123 grúas de pórtico (entre otros, 16 para Bilbao, 16 para Barcelona, 12 para Gijón (Musel), 10 para Pasajes, ocho para Sevilla, con la compra de 40 grúas-automóviles y con la instalación de cargaderos adecuados para carbón y mineral en los puertos de Gijón y Huelva).

El segundo objetivo es mejorar y habilitar los atraques para lograr más de diez metros de calado en los puertos que reciben buques de gran porte, circunstancia coincidente en general con su más intenso tráfico exterior. A este fin se iniciarán en este año las obras siguientes: En el puerto de Bilbao; Muelles en el puerto exterior y continuación del Canal de Deusto; puerto de Santan-

der; Mejora de calado y muelle de Maliano; puerto Gijón-Musel; Ampliación del Musel, primera fase y espigón sexto; puerto de Avilés; El dique exterior de protección de la entrada del canal; puerto de Málaga; Mejora de calados y atraque de petroleros para el abastecimiento de la refinería de Puertollano; puerto de Valencia; Obras previas a la habilitación de muelles.

Independientemente de estos objetivos fundamentales está previsto iniciar en Barcelona las obras de un dique seco, así como el continuar el plan de reparación general del material de dragado de los distintos puertos, sin que deba omitir la referencia a no pocas obras menores en beneficio de los puertos pesqueros.

**OBRA HIDRAULICAS**

En cuanto a las obras hidráulicas realizadas por el Departamento o ejecutadas por concesión suya a empresas privadas, puedo adelantar que se terminará la construcción de veinticuatro embalses (algunos han entrado ya en servicio parcial) con una capacidad total de seis mil millones de metros cúbicos, siendo el más importante el de Mequinenza en el Ebro construido por la "ENHER", que podrá almacenar mil quinientos millones de metros cúbicos de agua.

El programa de nuevas construcciones y continuación de las que están en ejecución se extenderá a treinta embalses con capacidad de ocho mil millones de metros cúbicos.

Se pondrán en marcha los primeros grupos de la gran central hidroeléctrica de Aldeadávil, construida por Iberduero, cuya potencia total instalada es de 750.000 kilovatios, siendo la central de mayor potencia de Europa continental.

**PUESTA EN RIEGO DE TIERRAS**

La velocidad de puesta en riego de nuestras tierras va a experimentar un incremento extraordinario a partir del presente año, por la mayor importancia de las inversiones previstas. Aunque no pueden conseguirse saltos bruscos en esta clase de obras, porque las nuevas requieren una primera etapa de preparación y puesta en marcha, los programas están estudiados para que la media anual que se obtenga no baje de 75.000 hectáreas de nuevos regadíos.

No sería fácil ahora puntuar los sistemas de riego afectados, porque prácticamente se beneficiarán todas las regiones españolas.

También serán objeto de mayor impulso los abastecimientos

de agua a poblaciones. Se terminarán las obras de abastecimiento de Sevilla, continuará con ritmo acelerado de la nueva obra de abastecimiento de Barcelona y se iniciarán las importantes obras de ampliación del abastecimiento de Madrid sin olvidar Málaga y la Costa del Sol.

**Saneamientos:** Algunos tan importantes como el de Almería serán también puestos en marcha.

La obra más importante entre las de defensa y encauzamiento que se concretarán en el año actual es la desviación del río Turia en Valencia, solución sur.

Se ejecutarán también otras importantes en Sevilla, y los efectos causados por los recientes temporales en diversas provincias son ya objeto de estudio, al que seguirán las obras y medidas necesarias para amoldar en lo posible los daños en lo sucesivo.

El programa no es corto. Sólo hay que pedir a Dios luces y ayuda para llevarlo a cabo.—Cifra.

# Nuevo! CATARRO, GRIPE, SINUSITIS?...



... es la congestión lo que le hace sufrir!

Cuando usted se acatarra, la congestión invade la zona crítica de los senos nasales y frontales. La congestión origina:

- ★ Dolor de cabeza
- ★ Fiebre
- ★ Nariz tapada
- ★ Cansancio

**Vicks THEREX desconggestionista esta zona crítica**

afectada por el catarro. En poco tiempo los comprimidos descongestionistas THEREX

- ★ Calman el dolor de cabeza
- ★ Reducen la fiebre
- ★ Destapan la nariz
- ★ Suprimen el cansancio

**Vicks THEREX**

comprimidos descongestionistas

CS. 17754

# Grandes cruces de Cisneros

Madrid, 10.— Por decretos de la Secretaría General del Movimiento, que publicará mañana el «Boletín Oficial del Estado», se concede la Gran Cruz de la Orden de Cisneros a don Servando Fernández-Victorio Camps, don Pablo Arredondo y Díez de Oñate, don Nicolás Murza Santos, don Antonio Fernández-Pacheco González, don Tomás García Rebull, don Manuel Vila Garriz, don José María de Lapuerta y de Las Pozas, don Aureo Fernández Avila, don Luis August Durán y don Honorato Martín Cobos Laguera.—Cifra.

# Hernández Coronado: "Aún no tengo la selección. Hay cuatro o cinco insustituibles; el resto está en el aire"

«Sólo veo cuatro o cinco selecciones de las que van a Chile que puedan ser superiores a la probable nuestra»

«Aún no he decidido si habrá un preparador o dos o tres. Hay tiempo»

Cuando todo el mundo anda preocupado por la premura del tiempo de cara al mundial de Chile, el seleccionador nacional, Pablo Hernández Coronado, está la mar de tranquilo. Así, al menos, se desprende de uno de sus recientes declaraciones, de las que hemos recogido algunas contestaciones:

—No he decidido nada, todavía acerca de si habrá un solo preparador, dos o tres, para la selección española. Ahora lo que auténticamente interesa es trabajar y barajar las posibilidades de unos y de otros. Realmente, la labor a desarrollar por el preparador está a unas semanas vista.

—Hay tiempo suficiente. Lo delicado será formar la selección, porque, sinceramente, ésta todavía no está hecha.

—No es que sea yo precisamente exigente, sino el cargo, la responsabilidad. Existen nombres que han sonado últimamente, que han gustado, pero estas cosas del fútbol deben hacerse con un poco de lógica, sin improvisaciones. No se puede juzgar a un hombre por un par de actuaciones más o menos acertadas; hay que fundamentarse en algo más sólido. Actualmente estoy pendiente de una serie de informes que me permitirán aclarar cabos y orientar, en lo básico, mi trabajo.

—He empezado a ver jugadores. Y seguiré viendo todos los que sean precisos. Yo, lo mismo que todo buen aficionado, sé que en España existen cuatro o cinco casos que en estos momentos

# Los deportistas soviéticos participarán este año en cincuenta campeonatos mundiales y europeos

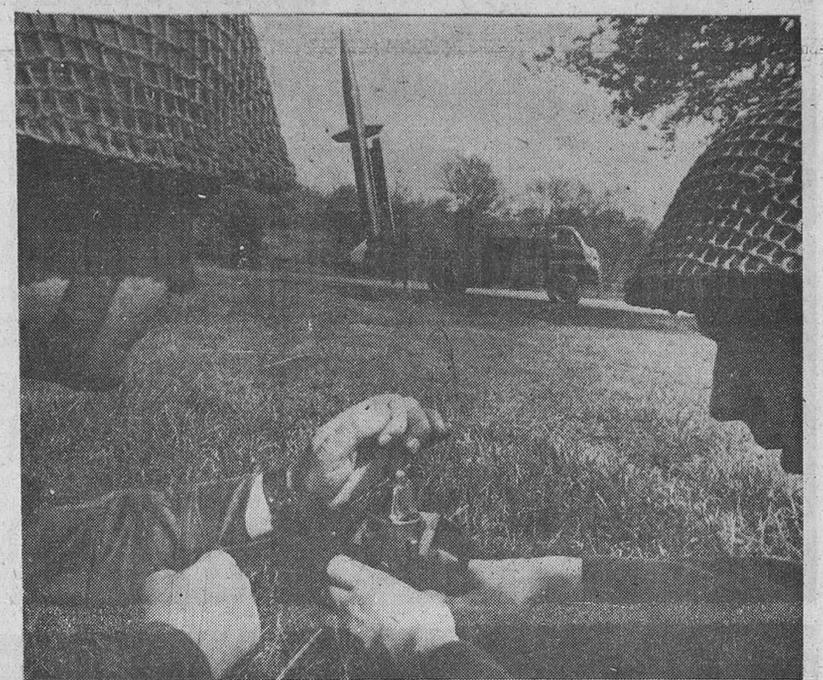
Helsinki, 9.—Mikhail Peslyak, vicepresidente del Consejo Central de la Unión de Sociedades Deportivas de la Unión Soviética, ha manifestado que los deportistas de Rusia participarán este año en cincuenta campeonatos mundiales y europeos y en todos los encuentros internacionales tradicionales, según ha anunciado la Agencia soviética de noticias "Tass".

Peslyak puso de relieve que los deportistas de la Unión Soviética se habían clasificado en cabeza en veintitrés campeonatos mundiales y europeos celebrados el pasado año, mientras que cinco mil participantes extranjeros visitaron en este tiempo la Unión Soviética.

Rusia envió, aproximadamente, unos cinco mil atletas al extranjero, como miembros integrantes de cuatrocientos cincuenta y cinco equipos, que participaron en treinta acontecimientos deportivos. En el año próximo, atletas rusos participarán en dos giras a los Estados Unidos, donde se enfrentarán a atletas americanos en un encuentro internacional de levantamiento de peso y en los Campeonatos del Mundo de la especialidad. Rusia participará en su primer Campeonato del Mundo de Balonmano y enviará un equipo a los Campeonatos Mundiales de Remo.—Alfil.

# REPORTAJE ILUSTRADO

# LA DEFENSA CON PROYECTILES DIRIGIDOS



Un proyectil Blue Water, tierra-tierra, del Ejército británico, a punto de ser disparado. Puede utilizar cargas explosivas corrientes o nucleares.

# Por R. A. COLE

La mayor atracción de la Exposición de Farnborough del año que acaba de terminar fue, sin duda alguna, desde el punto de vista técnico, el Blue Streak de la firma De Havilland, que constituye la primera fase para el lanzamiento de satélites. Este proyectil, junto con su motor cohete Rolls-Royce RZ-12, representa la aportación que Gran Bretaña está dispuesta a hacer al programa europeo de satélites. Creado en un principio como proyectil balístico intercontinental, el Blue Streak podría adaptarse a aquella nueva función sometiendo solamente a algunas pequeñas modificaciones.

El que ese proyectil haya causado gran admiración se debe en gran parte al interés y a la novedad que el programa europeo de lanzamiento de satélites ha despertado, pero no desmerecen un ápice otras armas expuestas —casi todas ellas cohetes o proyectiles teledirigidos—. Para la defensa de la Gran Bretaña son numerosos y variados los proyectiles ya aprobados y expuestos, y entre los de tierra-aire, el Bloodhound y el Thunderbird, en sus versiones MK-2, son de extraordinario rendimiento y gran capacidad de detección. Estas versiones no pudieron exponerse al público por razones de seguridad. No obstante, se ha hecho público que el Bloodhound ha logrado ya interceptar un caza reactor de gran velocidad a menos de 304 metros de altura. Este hecho es de suma importancia y representa una eficacia extraordinaria en los sistemas defensivos. Las dos armas citadas han tenido un gran éxito en el mercado mundial; Suecia y Suiza, después de hacer detenidas comparaciones con otros

tipos han formulado pedidos de Bloodhounds. Australia cuenta también con él.

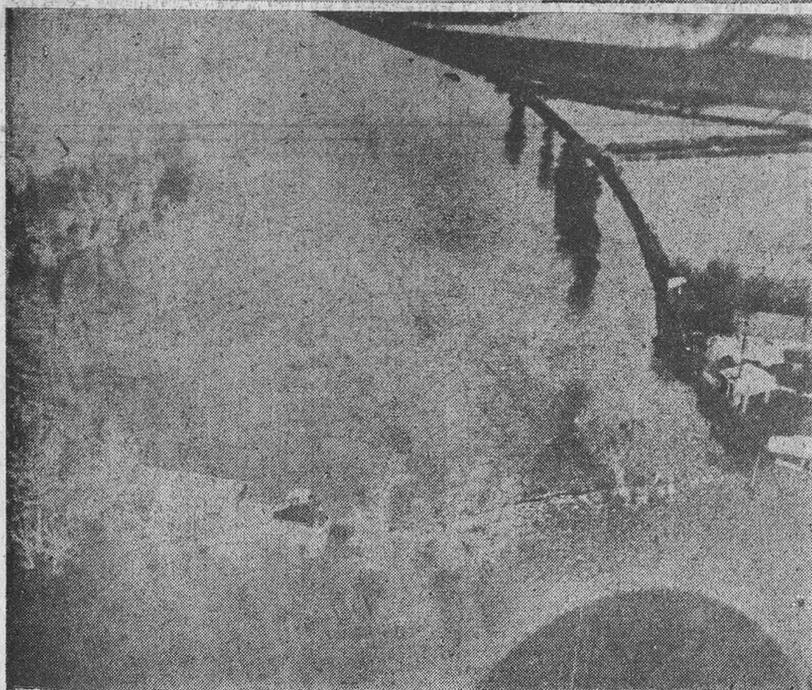
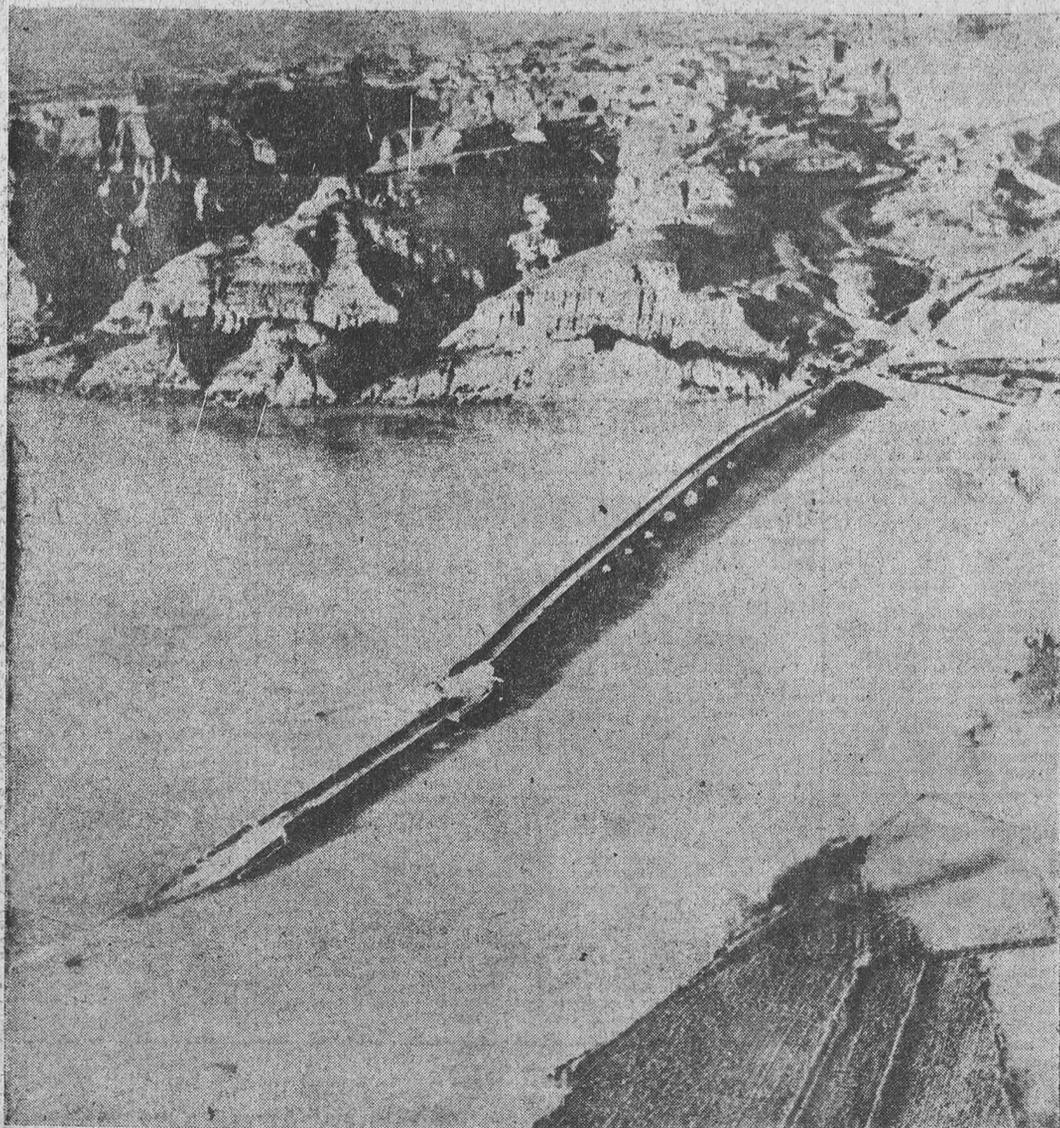
El Seaslug es un arma anti-aérea, diseñada especialmente para su lanzamiento desde barcos. La Real Armada británica va a ir dotada con ésta y también con el Seaeac. Este último se orienta por radio y viene a sustituir acertadamente al cañón automático múltiple, usado para la defensa a corta distancia. Para la Infantería se ha sugerido una variante de ese tipo denominada «Tigercat», que sustituye a los cañones ligeros.

Un nuevo proyectil es el «Blue Water», arma táctica tierra-tierra, suministrada al Ejército por la English Electric. Se puede usar con cargas explosivas corrientes o nucleares y tiene muchas aplicaciones. No se ha dado a conocer su alcance, pero se estima que carecería de valor si pasara de 130 kilómetros. Es de nariz afilada, mide 7,62 metros y está propulsado por un motor que, según se cree, es de carga sencilla. De esta manera tendría gran empuje para el lanzamiento y otro menor para el vuelo en trayectoria cruzada. Los planos principales sirven para controlar el proyectil, actuando de estabilizadores las superficies posteriores montadas en ángulo de 45 grados respecto a aquéllas. Se emplea un sistema de orientación por inercia, independiente del control ejercido desde tierra e inmune a las contramedidas. Un detalle muy importante es su movilidad y la facilidad de su funcionamiento, y solamente se necesitan dos vehículos para transportar y disparar cada carga. Se transporta en una plataforma sencilla montada en un camión de tres toneladas, empleándose también un pequeño «Land Rover» para llevar un computador de pequeñas dimensiones.

Las Reales Fuerzas Aéreas y la Aviación Naval están dotadas del «Firestreak», proyectil standard de aire-aire, sumamente eficaz. Lleva una cabeza infrarroja de gran sensibilidad muy próxima a la espoleta, que le permite hacer blanco aun cuando haya sido disparado a tres mil metros de distancia. En el ejército moderno están adquiriendo gran importancia los pequeños proyectiles contra tanques y carros blindados, que pueden ser disparados por fuerzas de Infantería. Se dice que con suficientes proyectiles de este tipo es posible anular la ventaja que tenga un enemigo bien provisto de unidades blindadas. El «Vigilant» ha sido diseñado para esa finalidad y se asegura que es un arma de gran precisión y de varios usos. Es teledirigido y va transportado en una fuerte caja, que actúa también de plataforma lanzadora. Pesa solamente veintidós kilos y puede ser manejado por un soldado solamente.

Merece mencionarse también el cohete «Jaguar», diseñado especialmente para el estudio de aerodinámica a velocidades de hasta 3,2 kilómetros por segundo. En la primera etapa, el cohete sube a unos 24.300 metros, y cuando el vuelo se ha hecho casi horizontal, se pone en juego la segunda etapa, alcanzando una velocidad de 7.240 kilómetros por hora. El disparo de la tercera etapa se produce automáticamente, incrementándose la velocidad a unos 10.620 kilómetros por hora antes de llegar a su objetivo, situado a noventa y seis kilómetros de la plataforma de lanzamiento.

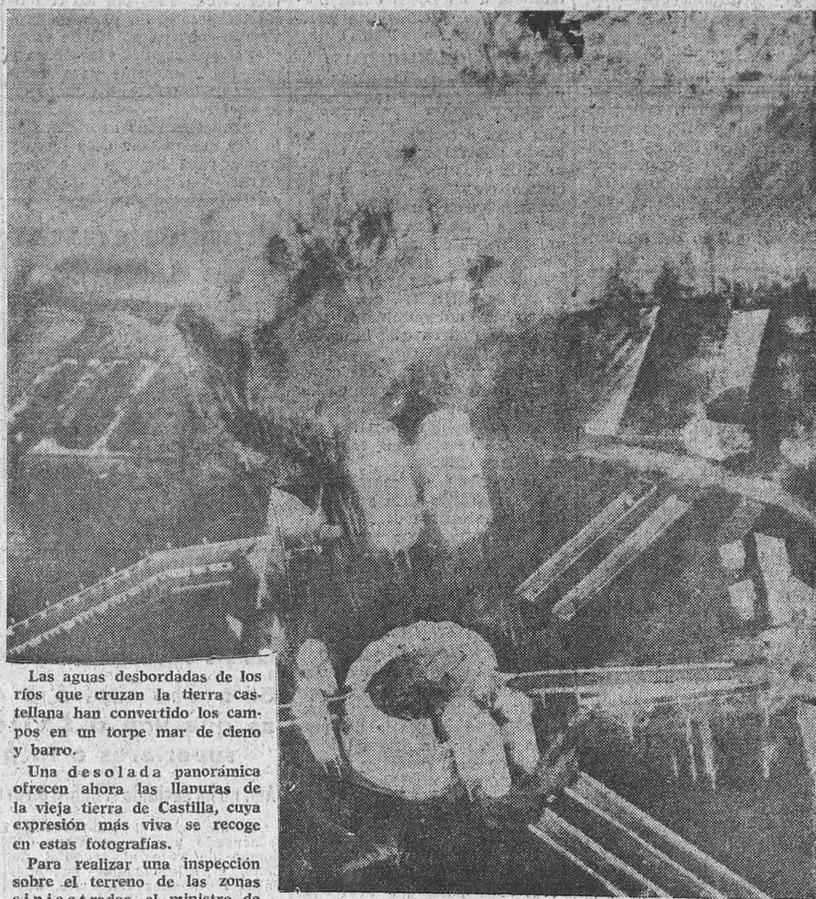
# CASTILLA NECESITA AYUDA URGENTE Y DEFINITIVA



## La llanura desolada

Un torpe mar de cieno y barro

Es preciso movilizar todos los medios y resortes



Las aguas desbordadas de los ríos que cruzan la tierra castellana han convertido los campos en un torpe mar de cieno y barro.

Una desolada panorámica ofrecen ahora las llanuras de la vieja tierra de Castilla, cuya expresión más viva se recoge en estas fotografías.

Para realizar una inspección sobre el terreno de las zonas siniestradas, el ministro de Agricultura, señor Cánovas, ha realizado, a lo largo de dos días, diversos vuelos en helicóptero.

Las provincias de Valladolid, Palencia y Zamora, las más afectadas de toda la región, fueron objeto de un metódico estudio, cuyos pormenores sigue el Ministro en pleno vuelo auxiliado por los mapas y planos de las tierras inundadas.

La serie gráfica que ofrecemos es elocuente síntesis de los daños causados por los temporales, daños para los que ya se busca urgente solución.

Si ahora Castilla ofrece el doloroso panorama de sus campos maltrazados por las aguas desbordadas, pronto esos mismos campos cobrarán su tradicional fisonomía, aunque para ello sea preciso movilizar cuantos medios y resortes estén al alcance del Estado.

De la preocupación y fervor del Gobierno por la catástrofe es prueba las dos jornadas del ministro, señor Cánovas, a bordo de un helicóptero para estudiar personalmente los daños y los posibles remedios al mal. (Reportaje gráfico de Pastor.) (De "Arriba".)

# El dolor de ayer se ha convertido en esperanza cara al mañana

